

# Produktdatenblatt

DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) 2019/2015 DER KOMMISSION zur  
Energieverbrauchskennzeichnung von Lichtquellen

**Name oder Handelsmarke des Lieferanten:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Anschrift des Lieferanten:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Modellkennung:** 4007873121746

## Art der Lichtquelle:

|                                                                         |                       |                              |      |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------|------|
| Verwendete Beleuchtungstechnologie:                                     | LED                   | Ungebündelt oder gebündelt:  | NDLS |
| Art des Sockels der Lichtquelle (oder andere elektrische Schnittstelle) | integrierte LED/Kabel |                              |      |
| Netzspannung/Nicht direkt an die Netzspannung angeschlossen:            | MLS                   | Vernetzte Lichtquelle (CLS): | Nein |
| Farblich abstimmbare Lichtquelle:                                       | Nein                  | Hülle:                       | -    |
| Lichtquelle mit hoher Leuchtdichte:                                     | Nein                  |                              |      |
| Blendschutzschild:                                                      | Nein                  | Dimmbar:                     | Nein |

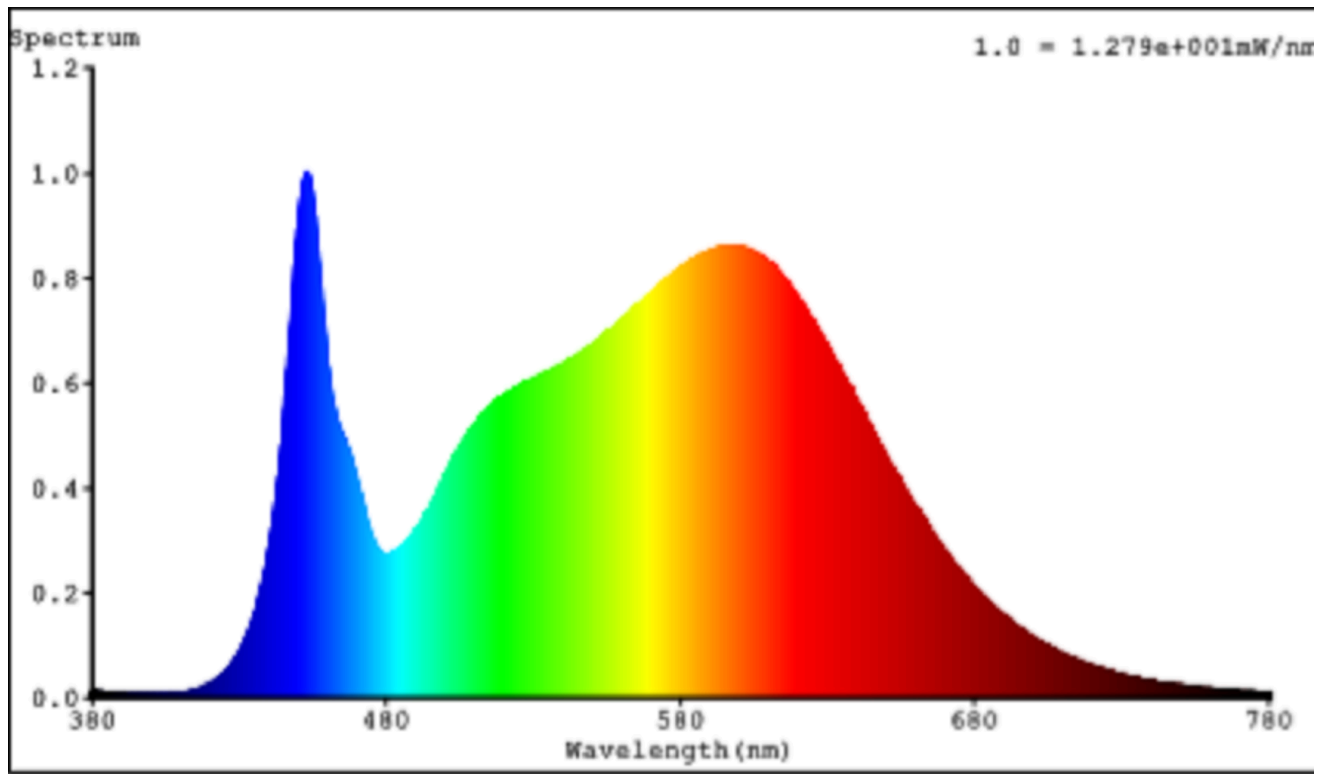
## Produktparameter

| Parameter                                                                                                                                                                                                  | Wert                         | Parameter                                                                                                                                                         | Wert  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Allgemeine Produktparameter:</b>                                                                                                                                                                        |                              |                                                                                                                                                                   |       |
| Energieverbrauch im Ein-Zustand (kWh/1000 h), auf die nächstliegende ganze Zahl gerundet                                                                                                                   | 7                            | Energieeffizienzklasse                                                                                                                                            | F     |
| Nutzlichtstrom ( $\phi_{use}$ ) mit Angabe, ob sich der Wert auf den Lichtstrom in einer Kugel ( $360^\circ$ ), in einem breiten Kegel ( $120^\circ$ ) oder in einem schmalen Kegel ( $90^\circ$ ) bezieht | 600 in Kugel ( $360^\circ$ ) | ähnliche Farbtemperatur, gerundet auf die nächstliegenden 100 K, oder Spanne der einstellbaren ähnlichen Farbtemperaturen, gerundet auf die nächstliegenden 100 K | 4 000 |
| Leistungsaufnahme im Ein-Zustand ( $P_{on}$ ) in W                                                                                                                                                         | 7,0                          | Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand ( $P_{sb}$ ) in W, auf die zweite Dezimalstelle gerundet                                                                | 0,30  |
| Leistungsaufnahme im vernetzten Bereitschaftsbetrieb ( $P_{net}$ )                                                                                                                                         | -                            | Farbwiedergabeindex, auf die                                                                                                                                      | 80    |

|                                                                                                                                               |        |                   |                                                                             |                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| für CLS in W, auf die zweite Dezimalstelle gerundet                                                                                           |        |                   | nächstliegende ganze Zahl gerundet, oder Spanne der einstellbaren CRI-Werte |                              |
| äußere Abmessungen, ggf. ohne separates Betriebsgerät, Beleuchtungssteuerungsteile und Nicht-Beleuchtungsteile (Millimeter)                   | Höhe   | 445               | Spektrale Strahlungsverteilung im Bereich 250 nm bis 800 nm bei Volllast    | Siehe Bild auf letzter Seite |
|                                                                                                                                               | Breite | 50                |                                                                             |                              |
|                                                                                                                                               | Tiefe  | 6                 |                                                                             |                              |
| Angabe zu einer gleichwertigen Leistungsaufnahme <sup>(a)</sup>                                                                               |        | -                 | Falls ja, gleichwertige Leistungsaufnahme (W)                               | -                            |
|                                                                                                                                               |        |                   | Farbwertanteile (x und y)                                                   | 0,380<br>0,380               |
| <b>Parameter für LED- und OLED-Lichtquellen:</b>                                                                                              |        |                   |                                                                             |                              |
| Wert des R9-Farbwiedergabeindex                                                                                                               |        | 0                 | Lebensdauerfaktor                                                           | 1,00                         |
| Lichtstromerhalt                                                                                                                              |        | 0,96              |                                                                             |                              |
| <b>Parameter für LED- und OLED-Netzspannungslichtquellen:</b>                                                                                 |        |                   |                                                                             |                              |
| Verschiebungsfaktor ( $\cos \phi_1$ )                                                                                                         |        | 0,70              | Farbkonsistenz in MacAdam-Ellipsen                                          | 6                            |
| Angabe, dass eine LED-Lichtquelle eine Leuchtstofflichtquelle ohne eingebautes Vorschaltgerät mit einer bestimmten Leistungsaufnahme ersetzt. |        | .. <sup>(b)</sup> | Falls ja, Angabe zur ersetzten Leistungsaufnahme (W)                        | -                            |
| Flimmer-Messgröße (Pst LM)                                                                                                                    |        | 0,2               | Messgröße für Stroboskop-Effekte (SVM)                                      | 0,2                          |

(a) „-“: nicht zutreffend;

(b) „-“: nicht zutreffend;



# Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2015 with regard to energy labelling of light sources

**Supplier's name or trade mark:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Supplier's address:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Model identifier:** 4007873121746

## Type of light source:

|                                                     |                       |                                 |      |
|-----------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|------|
| Lighting technology used:                           | LED                   | Non-directional or directional: | NDLS |
| Light source cap-type (or other electric interface) | integrierte LED/Kabel |                                 |      |
| Mains or non-mains:                                 | MLS                   | Connected light source (CLS):   | No   |
| Colour-tuneable light source:                       | No                    | Envelope:                       | -    |
| High luminance light source:                        | No                    |                                 |      |
| Anti-glare shield:                                  | No                    | Dimmable:                       | No   |

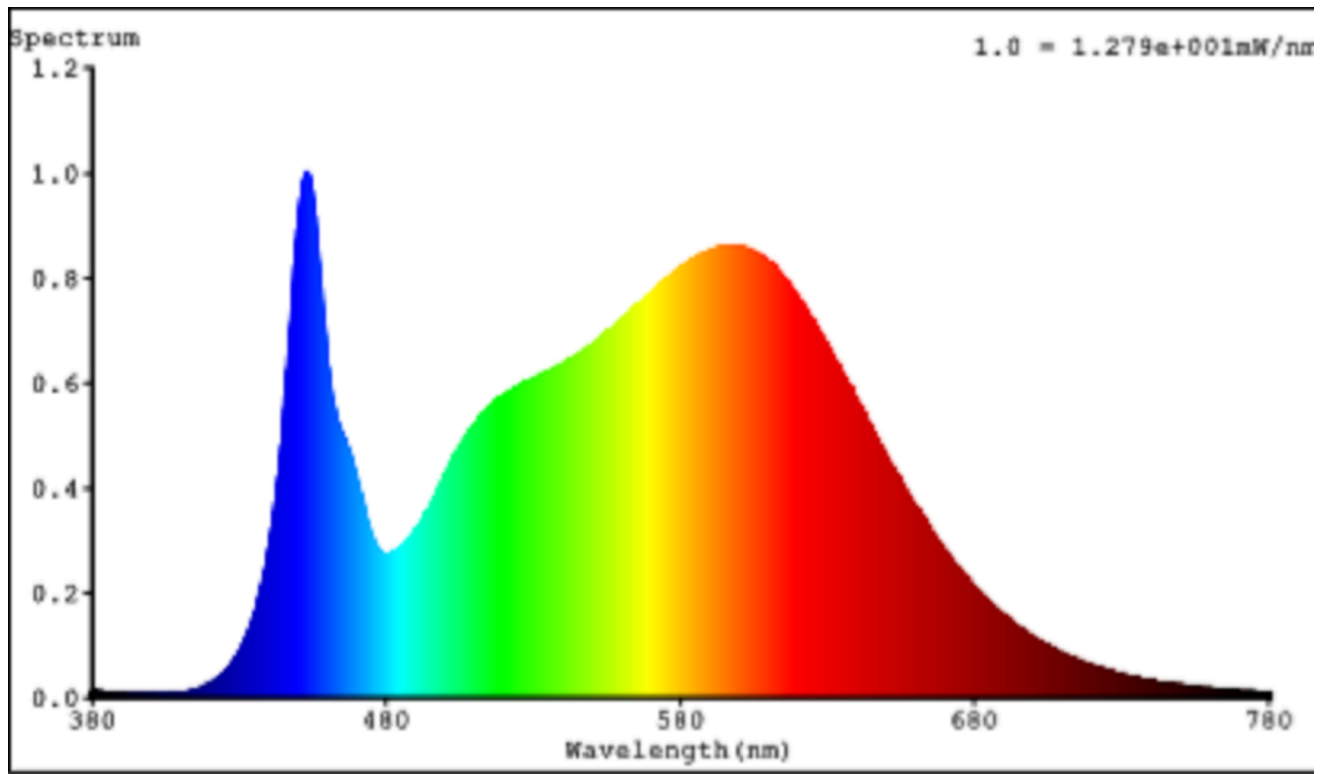
## Product parameters

| Parameter                                                                                                                                             | Value                | Parameter                                                                                                                                                  | Value                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>General product parameters:</b>                                                                                                                    |                      |                                                                                                                                                            |                        |
| Energy consumption in on-mode (kWh/1000 h), rounded up to the nearest integer                                                                         | 7                    | Energy efficiency class                                                                                                                                    | F                      |
| Useful luminous flux ( $\phi_{\text{use}}$ ), indicating if it refers to the flux in a sphere (360°), in a wide cone (120°) or in a narrow cone (90°) | 600 in Sphere (360°) | Correlated colour temperature, rounded to the nearest 100 K, or the range of correlated colour temperatures, rounded to the nearest 100 K, that can be set | 4 000                  |
| On-mode power ( $P_{\text{on}}$ ), expressed in W                                                                                                     | 7,0                  | Standby power ( $P_{\text{sb}}$ ), expressed in W and rounded to the second decimal                                                                        | 0,30                   |
| Networked standby power ( $P_{\text{net}}$ ) for CLS, expressed in W and rounded to the second decimal                                                | -                    | Colour rendering index, rounded to the nearest integer, or the range of CRI-values that can be set                                                         | 80                     |
| Outer dimensions without separate control gear, lighting control                                                                                      | Height               | Spectral power distribution in the range 250 nm to 800 nm, at full-load                                                                                    | See image in last page |
|                                                                                                                                                       | Width                |                                                                                                                                                            |                        |
|                                                                                                                                                       | Depth                |                                                                                                                                                            |                        |

|                                                                                                                         |      |                                       |                |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------|----------------|--|
| parts and non-lighting control parts, if any (millimetre)                                                               |      |                                       |                |  |
| Claim of equivalent power <sup>(a)</sup>                                                                                | -    | If yes, equivalent power (W)          | -              |  |
|                                                                                                                         |      | Chromaticity coordinates (x and y)    | 0,380<br>0,380 |  |
| <b>Parameters for LED and OLED light sources:</b>                                                                       |      |                                       |                |  |
| R9 colour rendering index value                                                                                         | 0    | Survival factor                       | 1,00           |  |
| the lumen maintenance factor                                                                                            | 0,96 |                                       |                |  |
| <b>Parameters for LED and OLED mains light sources:</b>                                                                 |      |                                       |                |  |
| displacement factor (cos $\phi_1$ )                                                                                     | 0,70 | Colour consistency in McAdam ellipses | 6              |  |
| Claims that an LED light source replaces a fluorescent light source without integrated ballast of a particular wattage. | -(b) | If yes then replacement claim (W)     | -              |  |
| Flicker metric (Pst LM)                                                                                                 | 0,2  | Stroboscopic effect metric (SVM)      | 0,2            |  |

(a) '-': not applicable;

(b) '-': not applicable;



# Fiche d'information sur le produit

RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2015 DE LA COMMISSION en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des sources lumineuses

**Nom du fournisseur ou marque commerciale.** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Adresse du fournisseur:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Référence du modèle:** 4007873121746

## Type de source lumineuse:

|                                                                           |                       |                                   |      |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|------|
| Technologie d'éclairage utilisée:                                         | LED                   | Non-dirigée ou dirigée:           | NDLS |
| Type de culot de la source lumineuse<br>(ou d'autre interface électrique) | integrierte LED/Kabel |                                   |      |
| Secteur ou non secteur:                                                   | MLS                   | Source lumineuse connectée (SLC): | Non  |
| Source lumineuse réglable en couleur:                                     | Non                   | Enveloppe:                        | -    |
| Source lumineuse à luminance élevée:                                      | Non                   |                                   |      |
| Protection anti-éblouissement:                                            | Non                   | Utilisation avec un variateur:    | Non  |

## Paramètres du produit

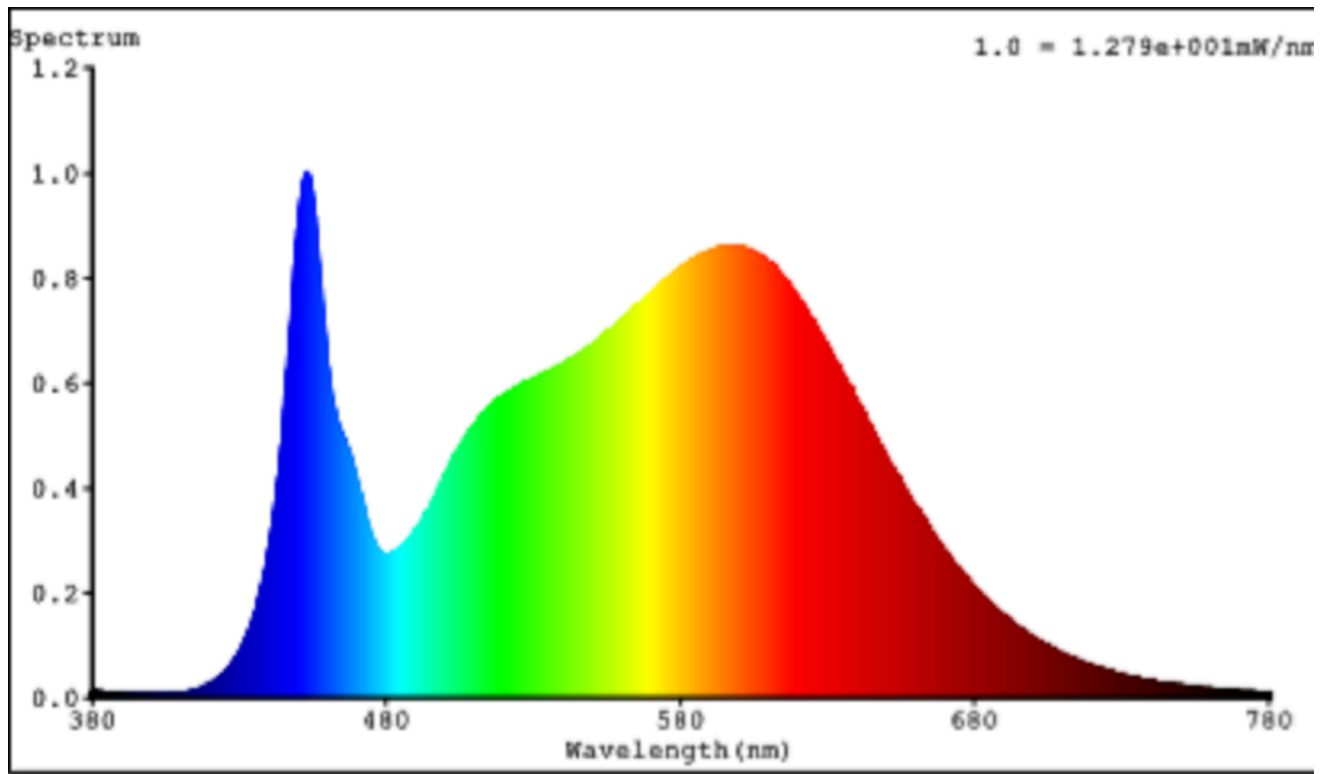
| Paramètre                                                                                                                                                    | Valeur                | Paramètre                                                                                                                                                | Valeur |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Paramètres généraux du produit:</b>                                                                                                                       |                       |                                                                                                                                                          |        |
| Consommation d'énergie en mode marche (kWh/1000 h), arrondie à l'entier supérieur le plus proche                                                             | 7                     | Classe d'efficacité énergétique                                                                                                                          | F      |
| Flux lumineux utile ( $\phi_{use}$ ), avec indication qu'il se réfère au flux dans une sphère (360°), dans un cône large (120°) ou dans un cône étroit (90°) | 600 sur Sphère (360°) | Température de couleur proximale, arrondie à la centaine de K la plus proche, ou la plage de températures de couleur proximales qui peuvent être réglées | 4 000  |
| Puissance en mode «marche» ( $P_{on}$ ), exprimée en W                                                                                                       | 7,0                   | Puissance en mode veille ( $P_{sb}$ ), exprimée en W et arrondie à la deuxième décimale                                                                  | 0,30   |
| Puissance en mode veille ( $P_{net}$ ), pour SLC, exprimée en W et arrondie à la deuxième décimale                                                           | -                     | Indice de rendu des couleurs, arrondi à l'entier le plus proche, ou la plage                                                                             | 80     |

|                                                                                                                                                                  |            |                 |                                                                                          |                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|                                                                                                                                                                  |            |                 | de valeurs d'IRC qui peuvent être réglées                                                |                                    |
| Dimensions extérieures en mm, sans appareillage de commande séparé, éléments de régulation de l'éclairage ni éléments sans fonction d'éclairage (le cas échéant) | Hauteur    | 445             | Distribution de la puissance spectrale dans la plage de 250 nm à 800 nm, à pleine charge | Voir l'image de la page précédente |
|                                                                                                                                                                  | Largeur    | 50              |                                                                                          |                                    |
|                                                                                                                                                                  | Profondeur | 6               |                                                                                          |                                    |
| Déclaration de puissance équivalente <sup>a)</sup>                                                                                                               |            | -               | Si oui, puissance équivalente (W)                                                        | -                                  |
|                                                                                                                                                                  |            |                 | Coordonnées chromatiques (x et y)                                                        | 0,380<br>0,380                     |
| <b>Paramètres pour les sources lumineuses LED et OLED:</b>                                                                                                       |            |                 |                                                                                          |                                    |
| R9 valeur de l'indice de rendu des couleurs                                                                                                                      |            | 0               | Facteur de survie                                                                        | 1,00                               |
| Facteur de conservation du flux lumineux                                                                                                                         |            | 0,96            |                                                                                          |                                    |
| <b>Paramètres pour les sources lumineuses secteur LED et OLED:</b>                                                                                               |            |                 |                                                                                          |                                    |
| Facteur de déphasage (cos $\phi_1$ )                                                                                                                             |            | 0,70            | Constance des couleurs dans les ellipses de MacAdam                                      | 6                                  |
| Déclaration qu'une source lumineuse LED remplace une source lumineuse fluorescente sans ballast intégré d'une puissance en watts particulière                    |            | - <sup>b)</sup> | Si oui, déclaration relative au remplacement (W)                                         | -                                  |
| Mesure du papillotement (Pst LM)                                                                                                                                 |            | 0,2             | Mesure de l'effet stroboscopique (SVM)                                                   | 0,2                                |

a) '-': sans objet;

b) '-': sans objet;





# Scheda informativa del prodotto

REGOLAMENTO DELEGATO (UE) 2019/2015 DELLA COMMISSIONE per quanto riguarda l'etichettatura energetica delle sorgenti luminose

**Nome o marchio del fornitore:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Indirizzo del fornitore:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Identificativo del modello:** 4007873121746

## Tipo di sorgente luminosa:

|                                                                            |                       |                                   |      |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|------|
| Tecnologia d'illuminazione:                                                | LED                   | Non direzionale o direzionale:    | NDLS |
| Tipo di attacco della sorgente luminosa<br>(o altra interfaccia elettrica) | integrierte LED/Kabel |                                   |      |
| A tensione di rete o non a tensione di rete:                               | MLS                   | Sorgente luminosa connessa (CLS): | No   |
| Sorgente luminosa a colori variabili:                                      | No                    | Involucro:                        | -    |
| Sorgente luminosa ad alta luminosità:                                      | No                    |                                   |      |
| Schermo antiriflesso:                                                      | No                    | Regolabile:                       | No   |

## Parametri del prodotto

| Parametro | Valore | Parametro | Valore |
|-----------|--------|-----------|--------|
|-----------|--------|-----------|--------|

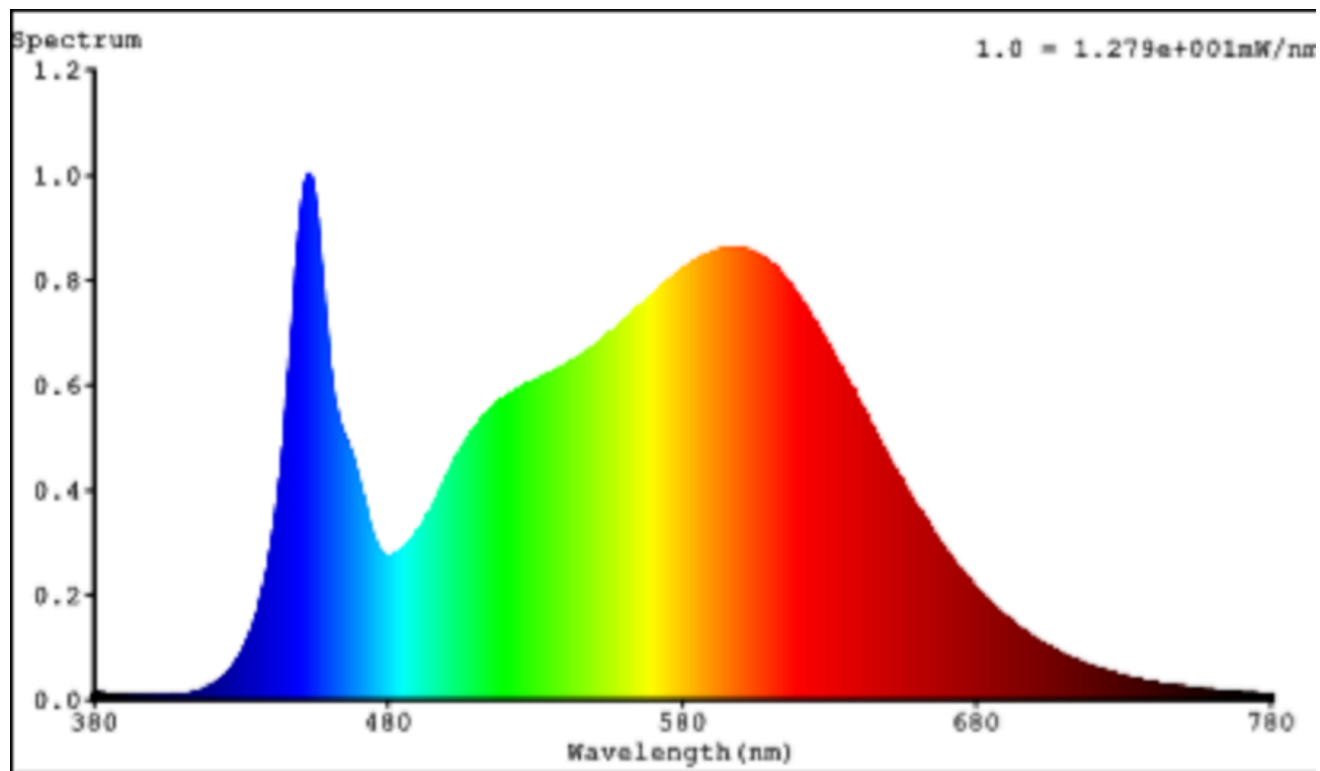
## Parametri generali del prodotto:

|                                                                                                                                                     |                     |                                                                                                                                                                                   |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Consumo di energia in modo acceso (kWh/1000 h), arrotondato per eccesso all'intero più vicino                                                       | 7                   | Classe di efficienza energetica                                                                                                                                                   | F     |
| Flusso luminoso utile ( $\phi_{use}$ ), indicando se si riferisce al flusso in una sfera (360°), in un cono ampio (120°) o in un cono stretto (90°) | 600 in Sfera (360°) | Temperatura di colore correlata, arrotondata ai 100 K più vicini, oppure intervallo di temperature di colore correlate che è possibile impostare, arrotondato ai 100 K più vicini | 4 000 |
| Potenza in modo acceso ( $P_{on}$ ), espressa in W                                                                                                  | 7,0                 | Potenza in modo stand-by ( $P_{sb}$ ), espressa in W e arrotondata al secondo decimale                                                                                            | 0,30  |
| Potenza in modo stand-by in rete ( $P_{net}$ ) per le sorgenti luminose connesse, espressa in W e arrotondata al secondo decimale                   | -                   | Indice di resa cromatica arrotondato all'intero più vicino, oppure intervallo di                                                                                                  | 80    |

|                                                                                                                                                                              |            |      |                                                                                      |                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|                                                                                                                                                                              |            |      | valori IRC che è possibile impostare                                                 |                                  |
| Dimensioni esterne senza unità di alimentazione separata, parti per il controllo dell'illuminazione e parti senza funzioni di controllo dell'illuminazione, se presenti (mm) | Altezza    | 445  | Distribuzione spettrale di potenza a pieno carico nell'intervallo da 250 nm a 800 nm | Vedi immagine nell'ultima pagina |
|                                                                                                                                                                              | Larghezza  | 50   |                                                                                      |                                  |
|                                                                                                                                                                              | Profondità | 6    |                                                                                      |                                  |
| Dichiarazione di potenza equivalente <sup>(a)</sup>                                                                                                                          |            | -    | Se sì, potenza equivalente (W)                                                       | -                                |
|                                                                                                                                                                              |            |      | Coordinate cromatiche (x, y)                                                         | 0,380<br>0,380                   |
| <b>Parametri per sorgenti luminose LED e OLED:</b>                                                                                                                           |            |      |                                                                                      |                                  |
| Valore dell'indice di resa cromatica R9                                                                                                                                      |            | 0    | Fattore di sopravvivenza                                                             | 1,00                             |
| Fattore di mantenimento del flusso luminoso                                                                                                                                  |            | 0,96 |                                                                                      |                                  |
| <b>Parametri per sorgenti luminose LED e OLED a tensione di rete:</b>                                                                                                        |            |      |                                                                                      |                                  |
| Fattore di sfasamento (cos $\phi$ 1)                                                                                                                                         |            | 0,70 | Coerenza dei colori in ellissi di MacAdam                                            | 6                                |
| Dichiarazione che una sorgente luminosa LED può sostituire una sorgente luminosa fluorescente senza alimentatore integrato avente una determinata potenza                    |            | -(b) | Se sì, dichiarazione di sostituibilità (W)                                           | -                                |
| Metrica dello sfarfallio (Pst LM)                                                                                                                                            |            | 0,2  | Metrica dell'effetto stroboscopico (SVM)                                             | 0,2                              |

(a) '-': non applicabile;

(b) '-': non applicabile;



# Karta informacyjna produktu

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2015 w odniesieniu do etykietowania energetycznego źródeł światła

**Nazwa dostawcy lub znak towarowy:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Adres dostawcy:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Identyfikator modelu:** 4007873121746

**Rodzaj źródła światła:**

|                                                               |                       |                                               |      |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|------|
| Zastosowana technologia oświetleniowa:                        | LED                   | Bez kierunkowe lub kierunkowe źródło światła: | NDLS |
| Rodzaj trzonka źródła światła (lub inne złącze elektryczne)   | integrierte LED/Kabel |                                               |      |
| Źródło światła zasilane lub nie-zasilane napięciem sieciowym: | MLS                   | Połączone źródło światła (CLS):               | Nie  |
| Źródło światła z możliwością zmiany barwy światła:            | Nie                   | Bańka:                                        | -    |
| Źródło światła o wysokiej luminancji:                         | Nie                   |                                               |      |
| Ośłona przeciwośnieniowa:                                     | Nie                   | Funkcja ściemniania:                          | Nie  |

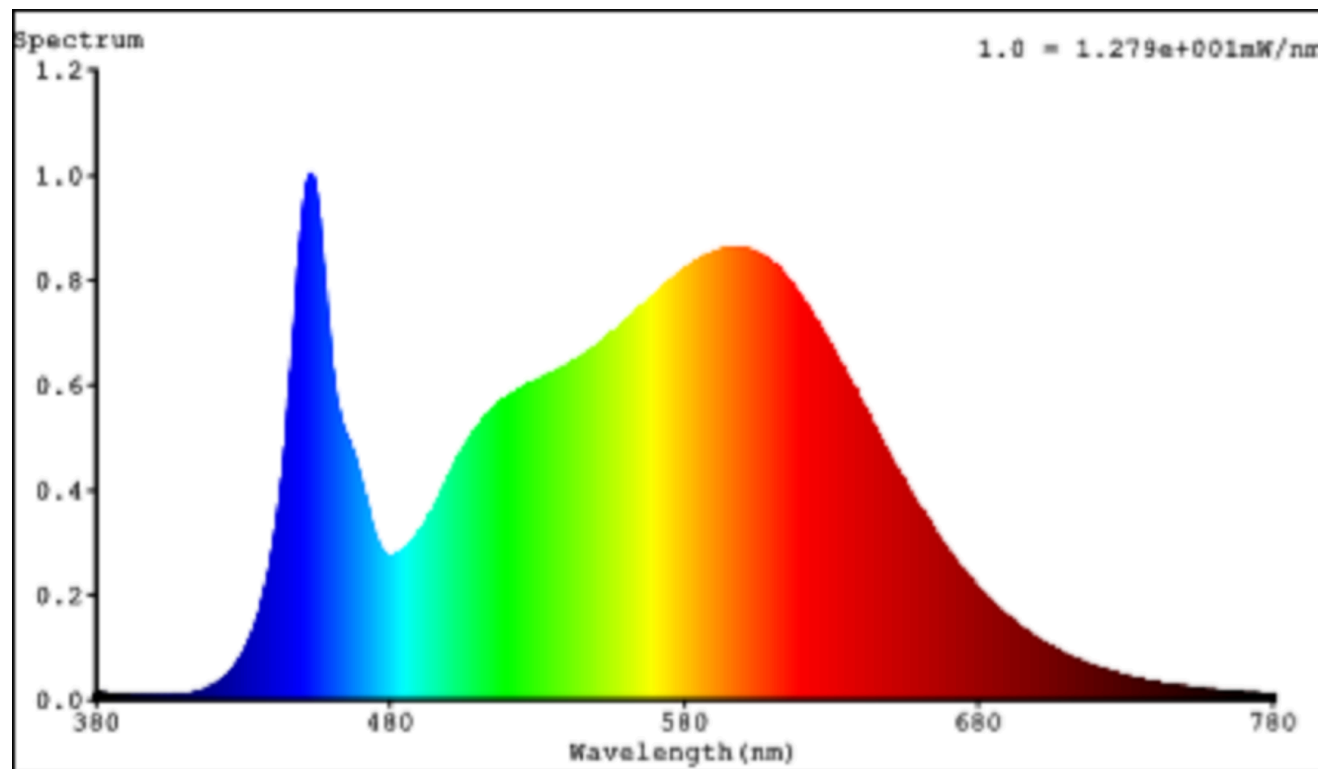
## Parametry produktu

| Parametr                                                                                                                                                   | Wartość           | Parametr                                                                                                                                                                  | Wartość |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Ogólne parametry produktu:</b>                                                                                                                          |                   |                                                                                                                                                                           |         |
| Zużycie energii w trybie włączenia (kWh/1 000 h), zaokrąglone w górę do najbliższej liczby całkowitej                                                      | 7                 | Klasa efektywności energetycznej                                                                                                                                          | F       |
| Użyteczny strumień świetlny ( $\Phi_{use}$ ) wskazujący, czy odnosi się on do strumienia w kuli (360°), w szerokim stożku (120°) lub w wąskim stożku (90°) | 600 w Kuli (360°) | Skorelowana temperatura barwowa, zaokrąglona do najbliższych 100 K, lub zakres skorelowanych temperatur barwowych, zaokrąglony do najbliższych 100 K, jakie można ustawić | 4 000   |
| Moc w trybie włączenia ( $P_{on}$ ), podana w W                                                                                                            | 7,0               | Moc w trybie czuwania ( $P_{sb}$ ), podana w W i zaokrąglona do drugiego miejsca po przecinku                                                                             | 0,30    |
| Moc w trybie podłączenia do sieci ( $P_{net}$ ), dla CLS podana w W i zaokrąglona do drugiego miejsca po przecinku                                         | -                 | Wskaźnik oddawania barw, zaokrąglony do najbliższej liczby całkowitej, lub za-                                                                                            | 80      |

|                                                                                                                                                                      |           |                 |                                                                          |                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|                                                                                                                                                                      |           |                 | kres wartości CRI, jakie można ustawić                                   |                                |
| Wymiary zewnętrzne bez oddzielnego osprzętu sterującego, elementów sterowania oświetleniem i elementów niebędących elementami oświetleniowymi, jeżeli występują (mm) | Wysokość  | 445             | Rozkład widmowy mocy w zakresie 250–800 nm, przy pełnym obciążeniu       | Zob. rys. na ostatniej stronie |
|                                                                                                                                                                      | Szerokość | 50              |                                                                          |                                |
|                                                                                                                                                                      | Głębokość | 6               |                                                                          |                                |
| Deklaracja równoważnej mocy <sup>a)</sup>                                                                                                                            |           | -               | W przypadku odpowiedzi twierdzącej, równoważna moc (W)                   | -                              |
|                                                                                                                                                                      |           |                 | Współrzędne chromatyczności (x i y)                                      | 0,380<br>0,380                 |
| <b>Parametry źródeł światła LED i OLED:</b>                                                                                                                          |           |                 |                                                                          |                                |
| Wartość wskaźnika oddawania barw R9                                                                                                                                  |           | 0               | Współczynnik trwałości                                                   | 1,00                           |
| Współczynnik zachowania strumienia świetlnego                                                                                                                        |           | 0,96            |                                                                          |                                |
| <b>Parametry zasilanych z sieci źródeł światła LED i OLED:</b>                                                                                                       |           |                 |                                                                          |                                |
| Współczynnik przesuwu fazowego ( $\cos \phi_1$ )                                                                                                                     |           | 0,70            | Jednolitość barwy w elipsach McAdama                                     | 6                              |
| Deklaracje, że źródło światła LED zastępuje fluorescencyjne źródło światła bez wbudowanego statecznika o określonej mocy                                             |           | - <sup>b)</sup> | W przypadku odpowiedzi twierdzącej, deklaracja dotycząca zastąpienia (W) | -                              |
| Wskaźnik migotania (Pst LM)                                                                                                                                          |           | 0,2             | Wskaźnik efektu stroboskopowego (SVM)                                    | 0,2                            |

a) „-” : nie dotyczy;

b) „-” : nie dotyczy;



# Продуктов информационен лист

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/2015 НА КОМИСИЯТА по отношение на енергийното етикетиране на светлинни източници

**Име или търговска марка на доставчика:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Адрес на доставчика:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Идентификатор на модела:** 4007873121746

## Тип на светлинния източник:

|                                                                           |                       |                                   |      |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|------|
| Използвана технология за осветление:                                      | LED                   | Ненасочено или насочено:          | NDLS |
| Тип на цокъла на светлинния източник<br>(или друг електрически интерфейс) | integrierte LED/Kabel |                                   |      |
| от мрежата, не от мрежата:                                                | MLS                   | Свързан светлинен източник (CLS): | He   |
| Светлинен източник с възможност за настройване на цвета:                  | He                    | Обвивка                           | -    |
| Светлинен източник с висока яркост:                                       | He                    |                                   |      |
| Заслонка против заслепяване:                                              | He                    | Регулиране на светлинния поток:   | He   |

## Параметри на продукта

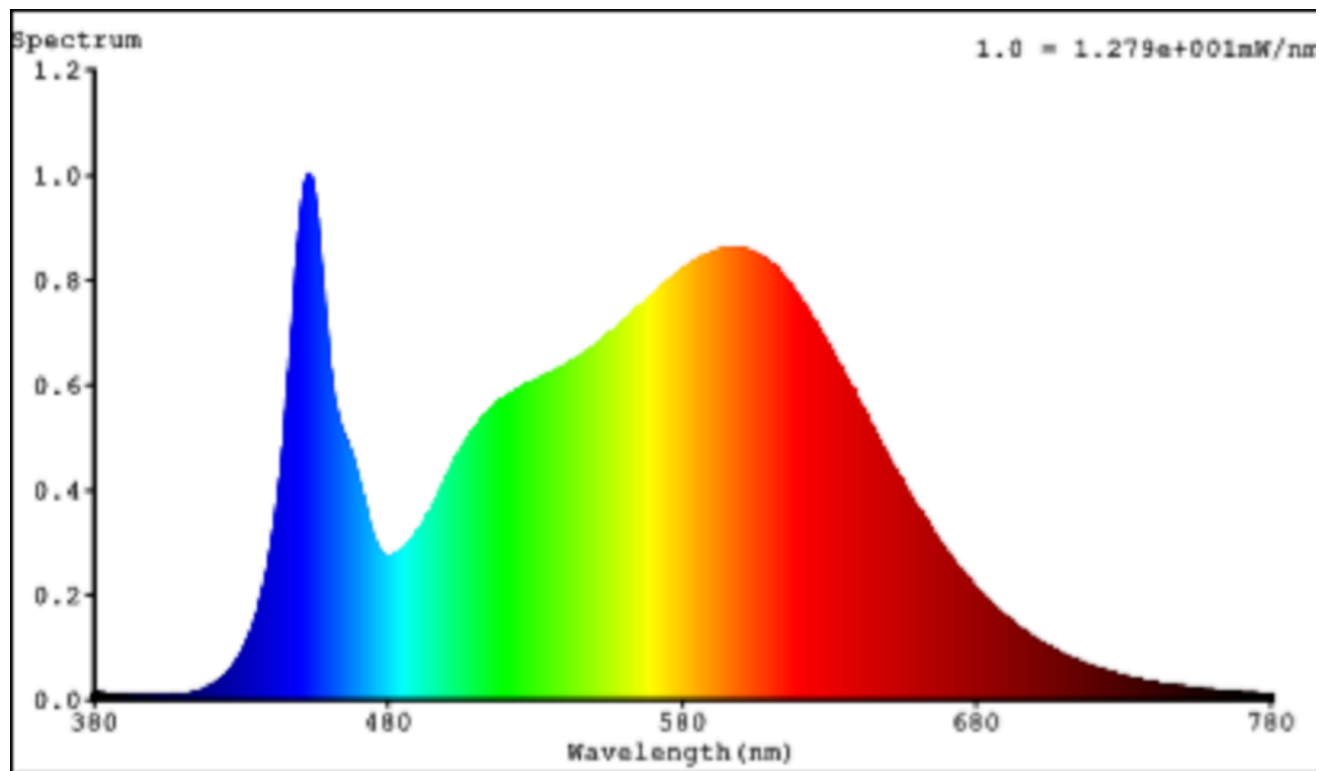
| Параметър                                                                                                                        | Стойност           | Параметър                                                                                                                                                                      | Стойност |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Общи параметри на продукта:</b>                                                                                               |                    |                                                                                                                                                                                |          |
| Консумация на енергия в режим „включен“ (kWh/1000 h), закръглено до най-близкото цяло число                                      | 7                  | Клас на енергийна ефективност                                                                                                                                                  | F        |
| Полезен светлинен поток (fuse), с указание дали се отнася за потока в сфера (360°), в широк конус (120°) или в тесен конус (90°) | 600 в Сфера (360°) | Свързана цветна температура, закръглена до най-близките 100 K, или интервалът на свързаните цветни температури, които могат да бъдат зададени, закръглен до най-близките 100 K | 4 000    |
| Мощност в режим „включено“ ( $P_{on}$ ), изразена във W                                                                          | 7,0                | Мощност в режим „в готовност“ ( $P_{sb}$ ), изразена във W и закръглена до вто-                                                                                                | 0,30     |



|                                                                                                                                                                                     |                 |     |                                                                                                                             |                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                     |                 |     | рия знак след десетичната запетая                                                                                           |                                          |
| Мощност в режим „изчакване в мрежа“ ( $P_{net}$ ) за CLS, изразена във W и закръглена до втория знак след десетичната запетая                                                       | -               |     | Индекс на цветоотдаване, закръглен до най-близкото цяло число, или интервалът на стойностите, които могат да бъдат зададени | 80                                       |
| Външни размери, без отделната пусково-регулируща апаратура, частите за регулиране на осветлението и несвързаните с управлението на осветлението части, ако има такива (в милиметри) | Височина        | 445 | Разпределение на спектралната мощност в обхвата от 250 nm до 800 nm, при пълен товар                                        | Вж. изображението на последната страница |
|                                                                                                                                                                                     | Ширина          | 50  |                                                                                                                             |                                          |
|                                                                                                                                                                                     | Дълбочина       | 6   |                                                                                                                             |                                          |
| Твърдение за еквивалентна мощност <sup>a)</sup>                                                                                                                                     | -               |     | Ако „да“, еквивалентната мощност (W)                                                                                        | -                                        |
|                                                                                                                                                                                     |                 |     | Хроматични координати (x и y)                                                                                               | 0,380<br>0,380                           |
| <b>Параметри за светлинни източници LED и OLED:</b>                                                                                                                                 |                 |     |                                                                                                                             |                                          |
| Стойност на индекса на цветоотдаване на R9                                                                                                                                          | 0               |     | Коефициент на живучест                                                                                                      | 1,00                                     |
| Коефициент на стабилност на светлинния поток                                                                                                                                        | 0,96            |     |                                                                                                                             |                                          |
| <b>Параметри за светлинни източници LED и OLED, захранвани от мрежата:</b>                                                                                                          |                 |     |                                                                                                                             |                                          |
| Фактор на мощността ( $\cos \phi_1$ )                                                                                                                                               | 0,70            |     | Устойчивост на цвета в елипсите на Макадам                                                                                  | 6                                        |
| Твърдения, че даден светлинен източник LED заменя люминесцентен светлинен източник без вграден баласт с определена мощност.                                                         | - <sup>b)</sup> |     | Ако „да“, тогава твърдение за заместване (W)                                                                                | -                                        |
| Измерителна единица за пулсация (Pst LM)                                                                                                                                            | 0,2             |     | Измерителна единица за стробоскопичен ефект (SVM)                                                                           | 0,2                                      |

a) '-': Не е приложимо;

б) : Не е приложимо;



# Informační list výrobku

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2019/2015 o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích světelných zdrojů

**Název nebo ochranná známka dodavatele:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Adresa dodavatele:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Identifikační značka modelu:** 4007873121746

## Typ světelného zdroje:

|                                                              |                       |                                 |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|-----------|
| Použitý typ světelného zdroje:                               | LED                   | Nesměrový nebo směrový:         | nesměrový |
| Typ patice světelného zdroje (nebo jiné elektrické rozhraní) | integrierte LED/Kabel |                                 |           |
| Síťový nebo nesíťový:                                        | MLS                   | Propojený světelný zdroj (CLS): | Ne        |
| Barevně laditelný světelný zdroj:                            | Ne                    | Baňka:                          | -         |
| Světelný zdroj s vysokým jasnem:                             | Ne                    |                                 |           |
| Clona proti oslnění:                                         | Ne                    | Stmívatelný:                    | Ne        |

## Parametry výrobku

| Parametr | Hodnota | Parametr | Hodnota |
|----------|---------|----------|---------|
|----------|---------|----------|---------|

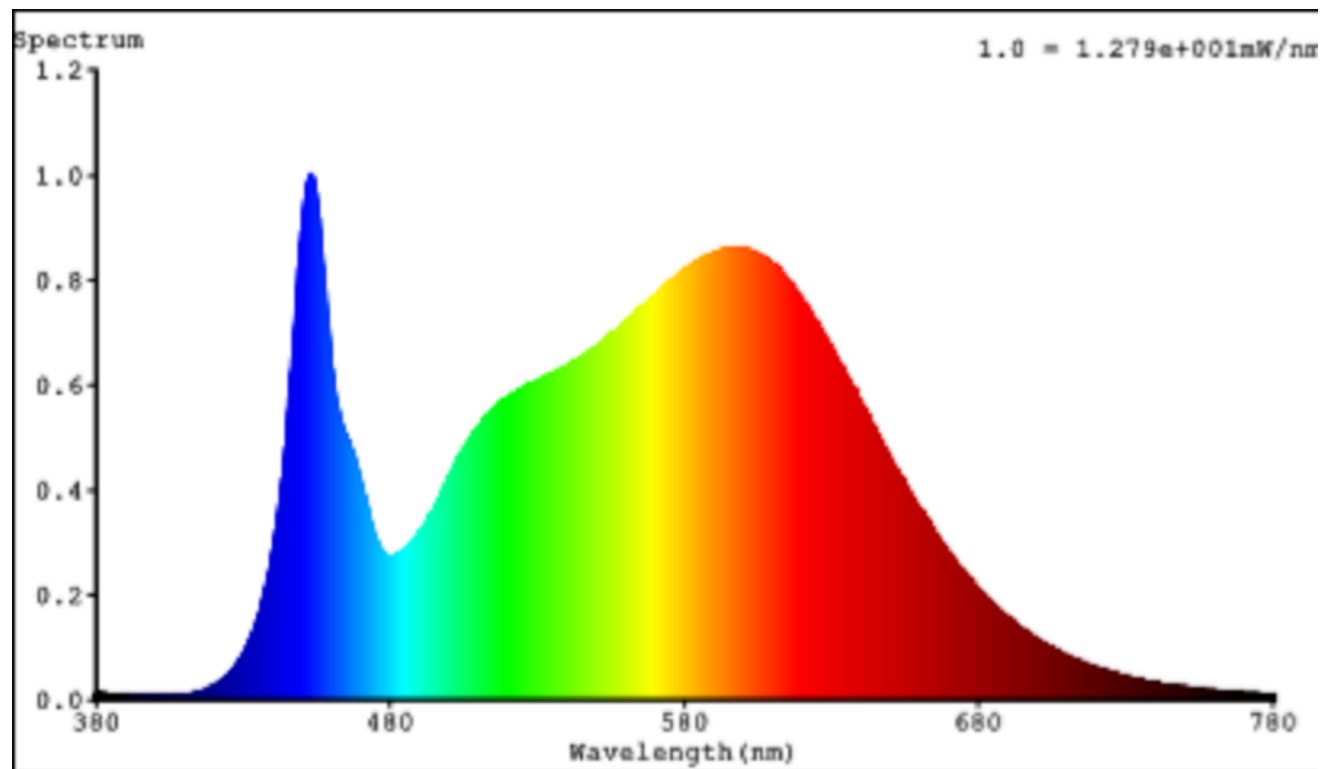
### Obecné parametry výrobku:

|                                                                                                                                                  |                          |                                                                                                                                                                      |                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Spotřeba energie v zapnutém stavu (kWh/1 000 h) zaokrouhlená na nejbližší celé číslo                                                             | 7                        | Třída energetické účinnosti                                                                                                                                          | F                              |
| Užitečný světelný tok ( $\phi_{\text{use}}$ ) uvádějící, zda se jedná o tok všesměrový (360°), v širokém kuželu (120°) nebo v úzkém kuželu (90°) | 600 in Všesměrový (360°) | Náhradní teplota chromatičnosti zaokrouhlená na nejbližších 100 K nebo rozsah náhradních teplot chromatičnosti zaokrouhlený na nejbližších 100 K, které lze nastavit | 4 000                          |
| Příkon v zapnutém stavu ( $P_{\text{on}}$ ) vyjádřený ve W                                                                                       | 7,0                      | Příkon v pohotovostním režimu ( $P_{\text{sb}}$ ) vyjádřený ve W a zaokrouhlený na dvě desetinná místa                                                               | 0,30                           |
| Příkon v pohotovostním režimu při připojení na komunikační síť ( $P_{\text{net}}$ ) pro CLS vyjádřený ve W a zaokrouhlený na dvě desetinná místa | -                        | Index podání barev zaokrouhlený na nejbližší celé číslo nebo rozsah hodnot CRI, které lze nastavit                                                                   | 80                             |
| Vnější rozměry v mm                                                                                                                              | Výška                    | Spektrální složení zářivého toku v roz-                                                                                                                              | Viz obrázek na poslední straně |
|                                                                                                                                                  | Šířka                    |                                                                                                                                                                      |                                |

|                                                                                                                           |         |      |                                                 |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|-------------------------------------------------|----------------|
| bez případného samostatného předřadného přístroje, případných dílů pro řízení osvětlení a případných neosvětlovacích dílů | Hloubka | 6    | mezi 250 nm až 800 nm při plném výkonu          |                |
| Údaj o rovnocenném příkonu <sup>(a)</sup>                                                                                 |         | -    | Pokud ano, rovnocenný příkon (W)                | -              |
|                                                                                                                           |         |      | Trichromatické souřadnice (x a y)               | 0,380<br>0,380 |
| <b>Parametry pro LED a OLED světelné zdroje:</b>                                                                          |         |      |                                                 |                |
| Hodnota indexu podání barev R9                                                                                            |         | 0    | Činitel funkční spolehlivosti                   | 1,00           |
| Činitel stárnutí                                                                                                          |         | 0,96 |                                                 |                |
| <b>Parametry pro LED a OLED síťové světelné zdroje:</b>                                                                   |         |      |                                                 |                |
| Účinník základní harmonické (cos $\phi_1$ )                                                                               |         | 0,70 | Stálost barev v násobcích MacAdamovy elipsy     | 6              |
| Tvrzení, že LED světelné zdroje nahrazují zářivku bez integrovaného předřadníku zvláštního výkonu.                        |         | _(b) | Pokud ano, pak tvrzení o nahrazení (W)          | -              |
| Hodnoticí parametr pro míhání (PstLM)                                                                                     |         | 0,2  | Hodnoticí parametr pro stroboskopický jev (SVM) | 0,2            |

(a) „-“: nepoužije se;

(b) „-“: nepoužije se;



# Produktdatablad

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) 2019/2015 for så vidt angår energimærkning af lyskilder

**Leverandørens navn eller varemærke** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Leverandørens adresse:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Modelidentifikation:** 4007873121746

## Lyskildetype:

|                                                             |                       |                                                          |      |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------|------|
| Anvendt belysningsteknologi:                                | LED                   | Ikke-retningsbestemt (NDSL) eller retningsbestemt (DLS): | NDLS |
| Sokkeltype (eller anden elektrisk komponent)                | integrierte LED/Kabel |                                                          |      |
| Netspændings- (MLS) eller ikke-netspændingslyskilde (NMLS): | MLS                   | Tilsluttet lyskilde (CLS):                               | Nej  |
| Farveindstillelig lyskilde:                                 | Nej                   | Kolbe:                                                   | -    |
| Højlluminanslyskilde:                                       | Nej                   |                                                          |      |
| Blændingsafskærmning:                                       | Nej                   | Dæmpbar:                                                 | Nej  |

## Produktparametre

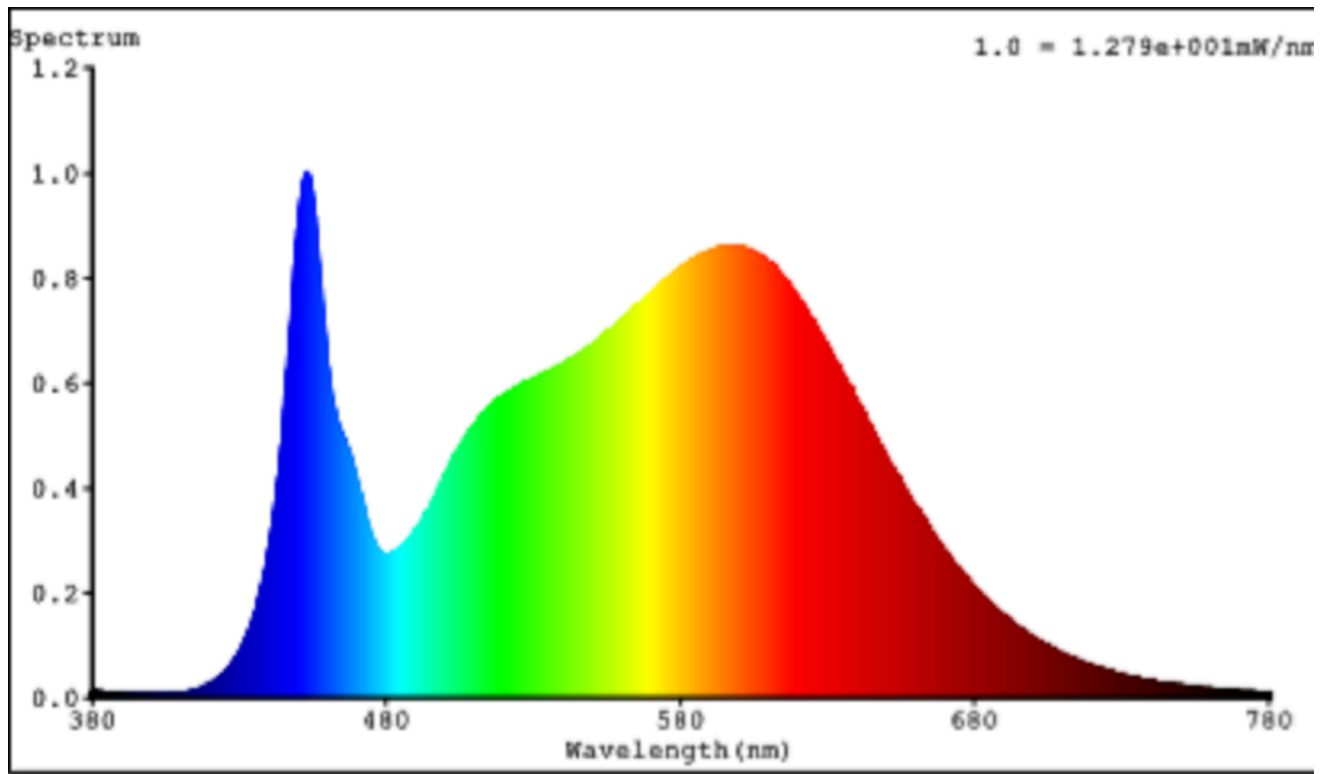
| Parametre                                                                                                                                                                       | Værdi                       | Parametre                                                                                                                                                    | Værdi |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Generelle produktparametre:</b>                                                                                                                                              |                             |                                                                                                                                                              |       |
| Energiforbrug i tændt tilstand (kWh/1000 timer) rundet op til nærmeste hele tal                                                                                                 | 7                           | Energieffektivitetsklasse                                                                                                                                    | F     |
| Nyttelysstrøm ( $\phi_{use}$ ), med angivelse af om der er tale om lysstrømmen i en kugle ( $360^\circ$ ), i en bred kegle ( $120^\circ$ ) eller i en smal kegle ( $90^\circ$ ) | 600 i Kugle ( $360^\circ$ ) | Korreleret farvetemperatur, afrundet til nærmeste 100 K, eller intervallet af korrelerede farvetemperaturer, der kan indstilles, afrundet til nærmeste 100 K | 4 000 |
| Tændt tilstand ( $P_{tændt}$ ), udtrykt i W                                                                                                                                     | 7,0                         | Standbytilstand ( $P_{sb}$ ), udtrykt i W og afrundet til anden decimal                                                                                      | 0,30  |
| Netværksstandbyeffect ( $P_{net}$ ), for CLS udtrykt i W og afrundet til anden decimal                                                                                          | -                           | Farvegengivelsesindeks (CRI), afrundet til nærmeste hele tal, eller intervallet af CRI-værdier, der kan indstilles                                           | 80    |

|                                                                                                               |        |                   |                                                                              |                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| De ydre dimensioner uden separat styreanordning, lysstyringsdele og ikke-belysningsdele (i mm)                | Højde  | 445               | Spektraleffektfordeling i intervallet 250 nm til 800 nm, ved fuld belastning | Se billede på sidste side |
|                                                                                                               | Bredde | 50                |                                                                              |                           |
|                                                                                                               | Dybde  | 6                 |                                                                              |                           |
| Angivelse af ækvivalent effekt <sup>(a)</sup>                                                                 |        | -                 | Hvis ja, ækvivalent effekt (W)                                               | -                         |
|                                                                                                               |        |                   | Farvekoordinater (x og y)                                                    | 0,380<br>0,380            |
| <b>Parametre for LED- og OLED-lyskilder:</b>                                                                  |        |                   |                                                                              |                           |
| R9-farvegengivelsesindeksværdi                                                                                |        | 0                 | Overlevelseshæft                                                             | 1,00                      |
| Lysstrømsvedligeholdelsesfaktor                                                                               |        | 0,96              |                                                                              |                           |
| <b>Parametre for LED- og OLED-netspændingslyskilder:</b>                                                      |        |                   |                                                                              |                           |
| Faseforskydningsfaktor (cos $\phi$ 1)                                                                         |        | 0,70              | Farvekonsistens i McAdam-ellipser                                            | 6                         |
| Angivelse af, at en LED-lyskilde erstatter et lysstofrør uden indbygget forkobling med et bestemt wattforbrug |        | .. <sup>(b)</sup> | Hvis ja, angives det pågældende wattforbrug (i W)                            | -                         |
| Flimmer (Pst LM)                                                                                              |        | 0,2               | Stroboskopeffekt (SVM)                                                       | 0,2                       |

(a) : ikke relevant

(b) : ikke relevant





# Δελτίο πληροφοριών προϊόντος

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/2015 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ όσον αφορά την ενεργειακή επισήμανση των φωτεινών πηγών

**Όνομα ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Διεύθυνση του προμηθευτή:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Αναγνωριστικό του μοντέλου:** 4007873121746

## Τύπος φωτεινής πηγής:

|                                                        |                       |                                 |      |
|--------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|------|
| Χρησιμοποιούμενη τεχνολογία φωτισμού:                  | LED                   | Μη κατευθυντική ή κατευθυντική: | NDLS |
| Τύπος κάλυκα φωτεινής πηγής (ή άλλη ηλεκτρική διεπαφή) | integrierte LED/Kabel |                                 |      |
| MLS/NMLS:                                              | MLS                   | Συνδεδεμένη φωτεινή πηγή (CLS): | Όχι  |
| Φωτεινή πηγή με χρωματική ρύθμιση:                     | Όχι                   | Περίβλημα:                      | -    |
| Φωτεινή πηγή υψηλής φωτεινότητας:                      | Όχι                   |                                 |      |
| Αντιθαμβωτικό διάφραγμα:                               | Όχι                   | Αυξομειούμενης ροής:            | Όχι  |

## Παράμετροι προϊόντος

|            |      |            |      |
|------------|------|------------|------|
| Παράμετρος | Τιμή | Παράμετρος | Τιμή |
|------------|------|------------|------|

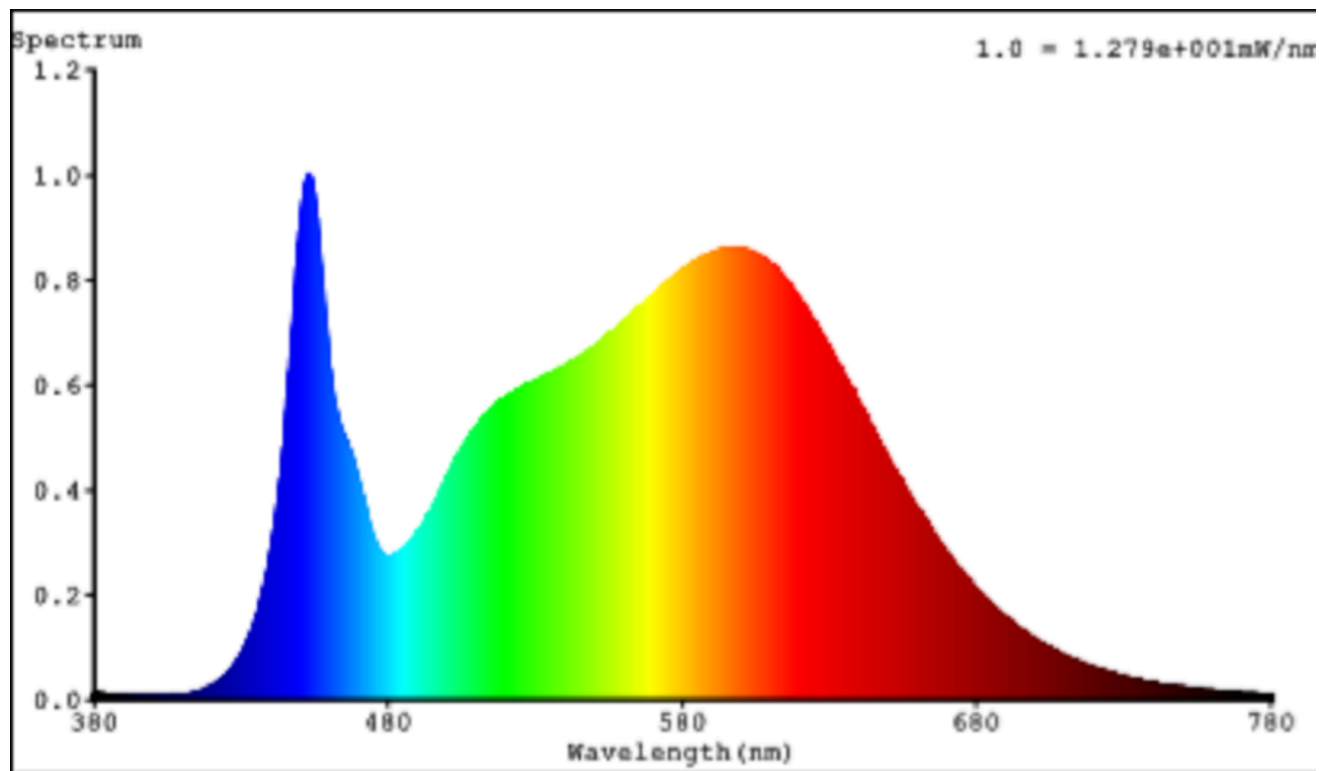
## Γενικές παράμετροι του προϊόντος:

|                                                                                                                               |                      |                                                                                                                                                                                                                    |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση λειτουργίας (kWh/1000 h), στρογγυλοποιημένη προς τα άνω στον πλησιέστερο ακέραιο            | 7                    | Τάξη ενεργειακής απόδοσης                                                                                                                                                                                          | F     |
| Ωφέλιμη φωτεινή ροή (fuse), με ένδειξη εάν πρόκειται για ροή μέσα σε σφαίρα (360°), σε ευρύ κώνο (120°) ή σε στενό κώνο (90°) | 600 in Σφαίρα (360°) | Συσχετιζόμενη θερμοκρασία χρώματος, στρογγυλοποιημένη στους πλησιέστερους 100 K, ή το εύρος των συσχετιζόμενων θερμοκρασιών χρώματος, στρογγυλοποιούμενο στους πλησιέστερους 100 K, που είναι δυνατόν να ρυθμιστεί | 4 000 |
| Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση λειτουργίας ( $P_{on}$ ), σε W                                                                 | 7,0                  | Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής ( $P_{sb}$ ), σε W και στρογγυλοποιη-                                                                                                                                      | 0,30  |

|                                                                                                                                                           |        |      |                                                                                                                                    |                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|                                                                                                                                                           |        |      | μένη στο δεύτερο δεκαδικό ψηφίο                                                                                                    |                                  |
| Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση δικτυωμένης αναμονής ( $P_{net}$ ) για CLS, σε W και στρογγυλοποιημένη στο δεύτερο δεκαδικό ψηφίο                          |        | -    | Δείκτης χρωματικής απόδοσης, στρογγυλοποιημένος στον πλησιέστερο ακέραιο, ή το εύρος τιμών του CRI που είναι δυνατόν να ρυθμιστούν | 80                               |
| Εξωτερικές διαστάσεις χωρίς χωριστή διάταξη χειρισμού, εξαρτήματα ρύθμισης του φωτισμού και μη φωτοεκπέμποντα εξαρτήματα, εάν υπάρχουν (σε χιλιοστόμετρα) | Ύψος   | 445  | Φασματική κατανομή ισχύος στο φάσμα από 250 nm έως 800 nm, με πλήρες φορτίο                                                        | Βλ. εικόνα στην τελευταία σελίδα |
|                                                                                                                                                           | Πλάτος | 50   |                                                                                                                                    |                                  |
|                                                                                                                                                           | Βάθος  | 6    |                                                                                                                                    |                                  |
| Ισχυρισμός ισοδύναμης ισχύος <sup>α)</sup>                                                                                                                |        | -    | Εάν ναι, ισοδύναμη ισχύς (W)                                                                                                       | -                                |
|                                                                                                                                                           |        |      | Συντεταγμένες χρωματικότητας (x και y)                                                                                             | 0,380<br>0,380                   |
| <b>Παράμετροι φωτεινών πηγών LED και OLED:</b>                                                                                                            |        |      |                                                                                                                                    |                                  |
| Τιμή του δείκτη χρωματικής απόδοσης R9                                                                                                                    |        | 0    | Συντελεστής επιβίωσης                                                                                                              | 1,00                             |
| Συντελεστής διατήρησης της φωτεινής ροής                                                                                                                  |        | 0,96 |                                                                                                                                    |                                  |
| <b>Παράμετροι φωτεινών πηγών LED και OLED συνδεδεμένων με το δίκτυο:</b>                                                                                  |        |      |                                                                                                                                    |                                  |
| Συντελεστής μετατόπισης ( $\cos \phi_1$ )                                                                                                                 |        | 0,70 | Χρωματική συνέπεια σε βαθμίδες έλλειψης McAdam                                                                                     | 6                                |
| Ισχυρισμοί αντικατάστασης φωτεινής πηγής φθορισμού από φωτεινή πηγή LED χωρίς ενσωματωμένο στραγγαλιστικό πηνίο συγκεκριμένης ισχύος.                     |        | -β)  | Εάν ναι, τότε ισχυρισμός αντικατάστασης (W)                                                                                        | -                                |
| Μέτρηση αναλαμπής (Pst LM)                                                                                                                                |        | 0,2  | Μέτρηση στροβοσκοπικού φαινομένου (SVM)                                                                                            | 0,2                              |

α) '- : άνευ αντικειμένου.

β) '- : άνευ αντικειμένου.



# Ficha de información del producto

REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2015 DE LA COMISIÓN en lo relativo al etiquetado energético de los aparatos de refrigeración domésticos

**Nombre o marca comercial del proveedor:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Dirección del proveedor:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Identificador del modelo:** 4007873121746

## Tipo de fuente luminosa:

|                                                                        |                       |                                  |      |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------|------|
| Tecnología de iluminación utilizada:                                   | LED                   | No direccional o direccional:    | NDLS |
| Tipo de casquillo de la fuente luminosa<br>(u otra interfaz eléctrica) | integrierte LED/Kabel |                                  |      |
| De red o no de red:                                                    | MLS                   | Fuente luminosa conectada (CLS): | No   |
| Fuente luminosa de color variable:                                     | No                    | Envolvente:                      | -    |
| Fuente luminosa de alta luminancia:                                    | No                    |                                  |      |
| Protección antideslumbramiento:                                        | No                    | Atenuable:                       | No   |

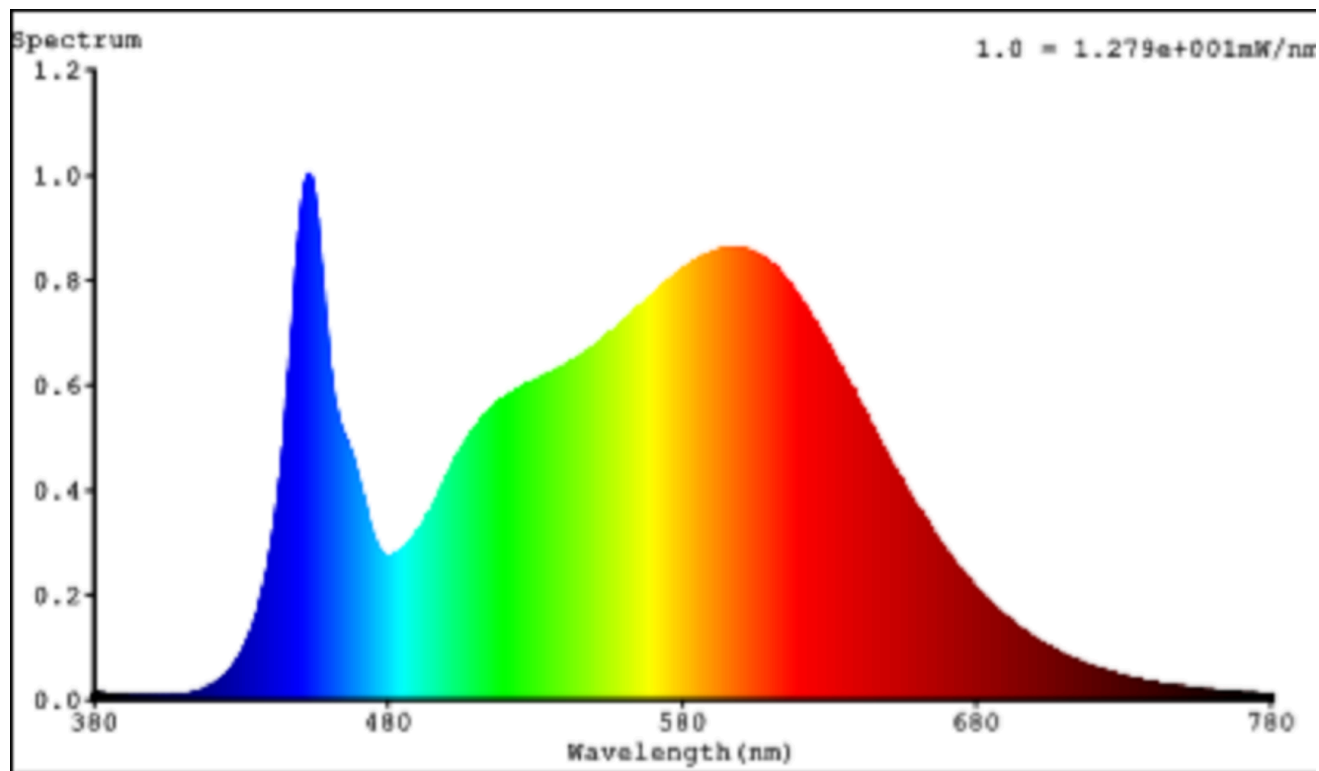
## Parámetros del producto

| Parámetro                                                                                                                                         | Valor                | Parámetro                                                                                                                                                                                | Valor |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Parámetros generales del producto:</b>                                                                                                         |                      |                                                                                                                                                                                          |       |
| Consumo de energía en modo encendido (kWh / 1 000 h), redondeado al entero más próximo                                                            | 7                    | Clase de eficiencia energética                                                                                                                                                           | F     |
| Flujo luminoso útil ( $\phi_{use}$ ), indicando si se refiere al flujo en una esfera (360°), en un cono amplio (120°) o en un cono estrecho (90°) | 600 en Esfera (360°) | Temperatura de color correlacionada, redondeada a los 100 K más próximos, o intervalo de temperaturas de color correlacionadas, redondeado a los 100 K más próximos, que puede regularse | 4 000 |
| Potencia en modo encendido ( $P_{encendido}$ ), expresada en W                                                                                    | 7,0                  | Potencia en modo de espera ( $P_{sb}$ ), expresada en W y redondeada al segundo decimal                                                                                                  | 0,30  |
| Potencia en modo de espera en red ( $P_{red}$ ) para CLS, expresada                                                                               | -                    | Índice de rendimiento de color, redon-                                                                                                                                                   | 80    |

|                                                                                                                                                                |             |      |                                                                                         |                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| en W y redondeada al segundo decimal                                                                                                                           |             |      | deado al entero más próximo, o intervalo de valores CRI que puede regularse             |                                     |
| Dimensiones exteriores sin mecanismo de control independiente, piezas de control de la iluminación ni piezas ajenas a la iluminación, de haberlos (milímetros) | Altura      | 445  | Distribución espectral de la potencia en el intervalo de 250 nm a 800 nm, a plena carga | Véase la imagen en la última página |
|                                                                                                                                                                | Anchura     | 50   |                                                                                         |                                     |
|                                                                                                                                                                | Profundidad | 6    |                                                                                         |                                     |
| Declaración de potencia equivalente <sup>(a)</sup>                                                                                                             |             | -    | En caso afirmativo, potencia equivalente (W)                                            | -                                   |
|                                                                                                                                                                |             |      | Coordenadas cromáticas (x e y)                                                          | 0,380<br>0,380                      |
| <b>Parámetros de fuentes luminosas de LED y OLED:</b>                                                                                                          |             |      |                                                                                         |                                     |
| Valor del índice de rendimiento de color R9                                                                                                                    |             | 0    | Factor de supervivencia                                                                 | 1,00                                |
| Factor de mantenimiento del flujo luminoso                                                                                                                     |             | 0,96 |                                                                                         |                                     |
| <b>Parámetros de fuentes luminosas de red de LED y OLED:</b>                                                                                                   |             |      |                                                                                         |                                     |
| factor de desplazamiento (cos $\phi_1$ )                                                                                                                       |             | 0,70 | Consistencia cromática en elipses de MacAdam                                            | 6                                   |
| Declaración de que una fuente luminosa de LED sustituye a una fuente luminosa fluorescente sin balasto integrado de un determinado vataje.                     |             | -(b) | En caso afirmativo, declaración de sustitución (W)                                      | -                                   |
| Unidad de medida del parpadeo (Pst LM)                                                                                                                         |             | 0,2  | Unidad de medida del efecto estroboscópico (SVM)                                        | 0,2                                 |

(a) : no aplicable;

(b) : no aplicable;



# Toote teabeleht

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2019/2015, mis käsitleb valgusallikate energiamärgistust

**Tarnija nimi või kaubamärk:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Tarnija aadress:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Mudelitähis:** 4007873121746

## Valgusallika liik:

|                                                                                     |                       |                                                  |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------|------|
| Kasutatud valgustustehnoloogia:                                                     | LED                   | Suunatud (DLS) või suunamata valgusvooga (NDLS): | NDLS |
| Valgusallika sokli liik (või muu elektriline liides)                                | integreerte LED/Kabel |                                                  |      |
| Avaliku elektrivõrgu toitega (MLS) või muu kui avaliku elektrivõrgu toitega (NMLS): | MLS                   | Ühendatud valgusallikas (CLS):                   | Ei   |
| Seadistatava värvusega valgusallikas:                                               | Ei                    | Kolb:                                            | -    |
| Suure heledusega valgusallikas:                                                     | Ei                    |                                                  |      |
| Pimestamisvastase kaitsega:                                                         | Ei                    | Hämardatav:                                      | Ei   |

## Toote näitajad

|         |         |         |         |
|---------|---------|---------|---------|
| Näitaja | Väärtus | Näitaja | Väärtus |
|---------|---------|---------|---------|

## Toote üldnäitajad:

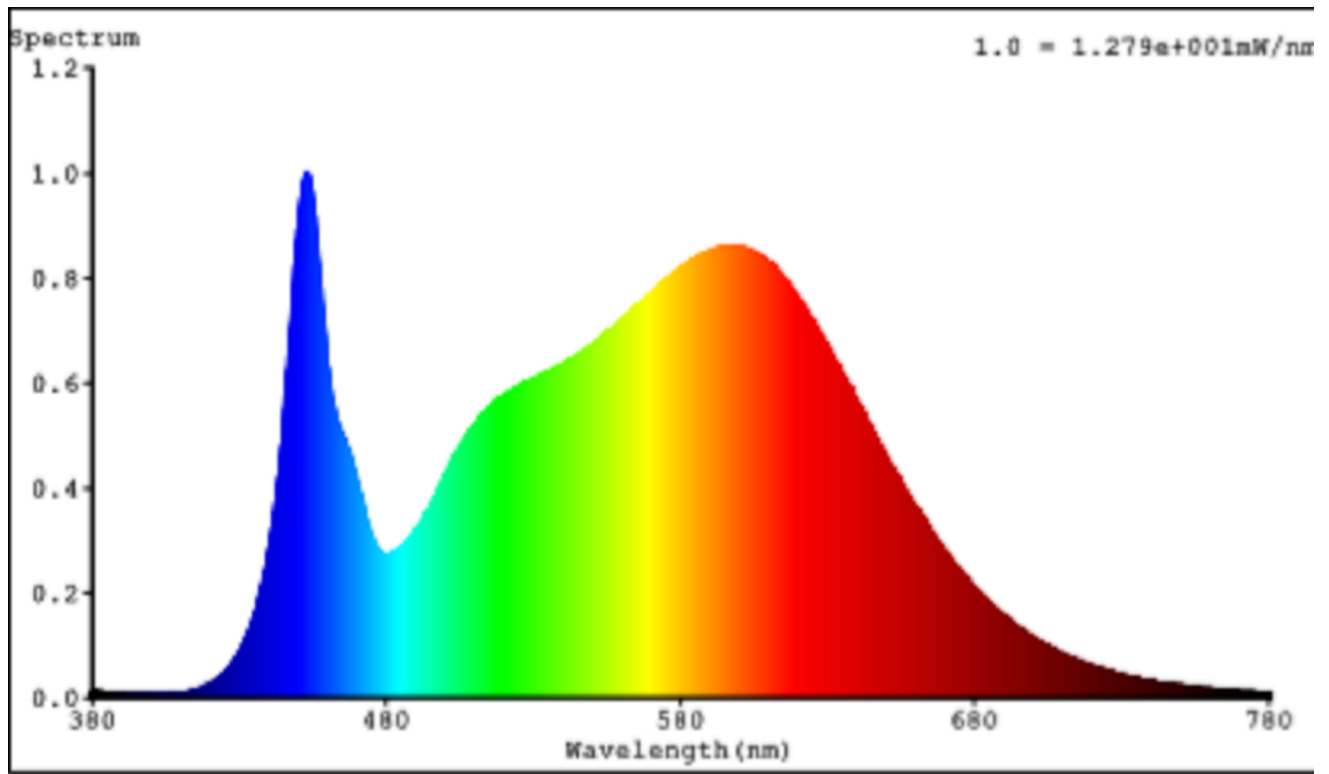
|                                                                                                                                                           |        |                       |                                                                                                                                         |                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Elektritarbimine sisselülitatud seisundis (kWh/1000 h), ümardatuna ülespoole täisarvuni                                                                   |        | 7                     | Energia tõhususe klass                                                                                                                  | F                         |
| Kasulik valgusvoog ( $\Phi_{\text{use}}$ ); osutada selgelt, kas see on sfääriline (360°), lai koonuseline (120°) või kitsas koonuseline (90°) valgusvoog |        | 600 Sfääriline (360°) | Lähim värvsüsteemtemperatuur, ümardatud lähima 100 Kni või seadistatav lähima värvsüsteemtemperatuuri vahemik, ümardatud lähima 100 Kni | 4 000                     |
| Sisselülitatud seisundi tarbimisvõimsus ( $P_{\text{on}}$ ), vattides (W)                                                                                 |        | 7,0                   | Ooteseisundi tarbimisvõimsus ( $P_{\text{sb}}$ ), vattides (W), ümardatud kahe kümnendkohani                                            | 0,30                      |
| Võrguühendusega ooteseisundi tarbimisvõimsus ( $P_{\text{net}}$ ) ühendatud valgusallika puhul, vattides (W), ümardatud kahe kümnendkohani                |        | -                     | Värviesitusindeks (CRI), ümardatud täisarvuni, või seadistatav CRI vahemik                                                              | 80                        |
| Välismõõtmel ilma eraldiseisva talit-                                                                                                                     | Kõrgus | 445                   | Energia spektraaljaotus vahemikus                                                                                                       | Vt joonist viimasel lehel |
|                                                                                                                                                           | Laius  | 50                    |                                                                                                                                         |                           |



|                                                                                                                |         |                  |                                            |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------|--------------------------------------------|----------------|
| lusseadiseta, valgustuse juhtosadeta ja valgustusega mitteseotud juhtosadeta (olemasolul) (millimeetrites)     | Sügavus | 6                | 250–800 nm, täiskoormusel                  |                |
| Väidetav võrdväärne võimsus <sup>(a)</sup>                                                                     |         | -                | Kui „jah“, võrdväärne võimsus (W)          | -              |
|                                                                                                                |         |                  | Värvuskoordinaadid (x ja y)                | 0,380<br>0,380 |
| <b>LED- ja OLED-valgusallikate näitajad:</b>                                                                   |         |                  |                                            |                |
| Värviesitusindeksi R9 väärtus                                                                                  |         | 0                | Elueategur                                 | 1,00           |
| Valgusvoo vähenemistegur                                                                                       |         | 0,96             |                                            |                |
| <b>Avaliku elektrivõrgu toitega LED- ja OLED-valgusallikate näitajad:</b>                                      |         |                  |                                            |                |
| Faasinihe ( $\cos \phi_1$ )                                                                                    |         | 0,70             | Värvuse koosseis MacAdami ellipsi astmetes | 6              |
| Väide: LED-valgusallikas asendab teatava võimsusega ilma sisseehitatud liiteseadiseta luminofoorvalgusallikat. |         | – <sup>(b)</sup> | Kui „jah“, siis asendatavuse väide (W)     | -              |
| Väreluse näitaja(Pst LM)                                                                                       |         | 0,2              | Stroboskoopnähtuse näitaja (SVM)           | 0,2            |

(a)– : Ei kohaldata;

(b)– : Ei kohaldata;



# Tuoteseloste

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2019/2015 valonlähteiden energiamerkintöjen osalta

**Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Tavarantoimittajan osoite:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Mallitunniste:** 4007873121746

## Valonlähteen tyyppi:

|                                                     |                       |                                    |                            |
|-----------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|----------------------------|
| Käytetty valaistusteknologia:                       | LED                   | Ympärisäteilevä tai suuntaava:     | Ympärisäteilevä valonlähde |
| Valonlähteen kannan tyyppi: (tai muu sähköliitäntä) | integrierte LED/Kabel |                                    |                            |
| Verkojännitteinen tai ei:                           | MLS                   | Tietoverkkoon liitetty valonlähde: | Ei                         |
| Värilämpötilaltaan säädettävä valonlähde:           | Ei                    | Kupu:                              | -                          |
| Korkean luminanssin valonlähde:                     | Ei                    |                                    |                            |
| Häikäisysoja:                                       | Ei                    | Himmennettävä:                     | Ei                         |

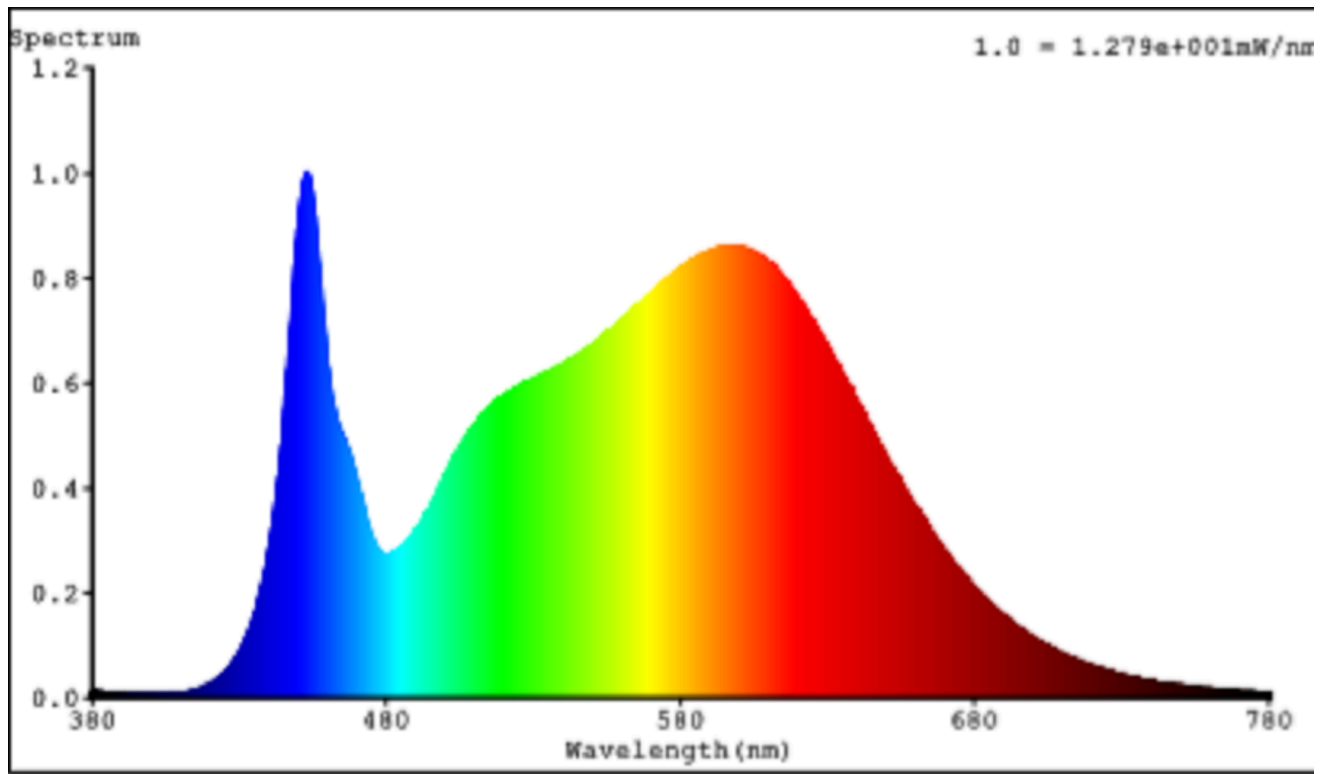
## Tuoteparametrit

| Parametri                                                                                                                                      |         | Arvo                         | Parametri                                                                                                                                               | Arvo                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Yleiset tuoteparametrit:                                                                                                                       |         |                              |                                                                                                                                                         |                              |
| Energiankulutus päälle kytkettynä (kWh/1000 h) pyöristettynä lähimpään kokonaislukuun                                                          |         | 7                            | Energiatehokkuusluokka                                                                                                                                  | F                            |
| Hyötyvalovirta (ϕuse) ja ilmoitus siitä, viitataanko sillä valovirtaan pallossa (360º), leveässä kartiossa (120º) vai kapeassa kartiossa (90º) |         | 600 kuviassa<br>Pallo (360º) | Ekvivalentti värilämpötila pyöristettynä lähimpään 100 kelviniin tai alue, jolle ekvivalentti värilämpötila voidaan säätää, pyöristettynä 100 kelviniin | 4 000                        |
| Päälle kytkettynä -tilan teho (Pon), watteina                                                                                                  |         | 7,0                          | Valmiustilateho (Psb), watteina ja pyöristettynä kahteen desimaaliin                                                                                    | 0,30                         |
| Verkkovalmiustilateho (Pnet), watteina ja pyöristettynä kahteen desimaaliin                                                                    |         | -                            | Värintoistoindeksi pyöristettynä lähimpään kokonaislukuun tai alue, jolle CRI-arvo voidaan säätää                                                       | 80                           |
| Ulkomitat ilman erillistä liitäntälaitetta                                                                                                     | Korkeus | 445                          | Spektrinen tehojakauma alueella 250–                                                                                                                    | Ks. kuva viimeisellä sivulla |
|                                                                                                                                                | Leveys  | 50                           |                                                                                                                                                         |                              |
|                                                                                                                                                | Syvyys  | 6                            |                                                                                                                                                         |                              |

|                                                                                                                                             |      |                                                |                              |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------|------------------------------|--|
| tetta, valais-<br>tuksen oh-<br>jauksen osia<br>ja valaistuk-<br>seen liittymät-<br>tömiä osia,<br>jos sellaisia<br>on (millimet-<br>reinä) |      |                                                | 800 nm täydellä<br>kuormalla |  |
| Väitetty tehovastaavuus <sup>(a)</sup>                                                                                                      | -    | Jos kyllä, vastaava<br>teho (W)                | -                            |  |
|                                                                                                                                             |      | Värikoordinaatit (x<br>ja y)                   | 0,380<br>0,380               |  |
| <b>LED- tai OLED-valonlähteiden parametrit:</b>                                                                                             |      |                                                |                              |  |
| R9-värintoistoindeksin arvo                                                                                                                 | 0    | Eloonjäämiskerroin                             | 1,00                         |  |
| Valovirran alenemakerroin                                                                                                                   | 0,96 |                                                |                              |  |
| <b>Verkkojännitteisten LED- tai OLED-valonlähteiden parametrit:</b>                                                                         |      |                                                |                              |  |
| Perusaallon tehokerroin (cos<br>φ1)                                                                                                         | 0,70 | Värin yhtenäisyys<br>MacAdamin ellipsei-<br>nä | 6                            |  |
| Väite, että LED-valonlähde kor-<br>vaa tietyn wattiluvun loisteva-<br>lonlähteen, jossa ei ole sisäistä<br>virranrajoitinta                 | _(b) | Jos kyllä, niin korvaa-<br>vuusväite (W)       | -                            |  |
| Välkynnän mitta-arvo (Pst LM)                                                                                                               | 0,2  | Stroboskooppi-il-<br>miön mitta-arvo<br>(SVM)  | 0,2                          |  |

(a) : ei sovelleta

(b) : ei sovelleta



# Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2015 with regard to energy labelling of light sources

**Supplier's name or trade mark:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Supplier's address:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Model identifier:** 4007873121746

## Type of light source:

|                                                     |                       |                                 |      |
|-----------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|------|
| Lighting technology used:                           | LED                   | Non-directional or directional: | NDLS |
| Light source cap-type (or other electric interface) | integrierte LED/Kabel |                                 |      |
| Mains or non-mains:                                 | MLS                   | Connected light source (CLS):   | No   |
| Colour-tuneable light source:                       | No                    | Envelope:                       | -    |
| High luminance light source:                        | No                    |                                 |      |
| Anti-glare shield:                                  | No                    | Dimmable:                       | No   |

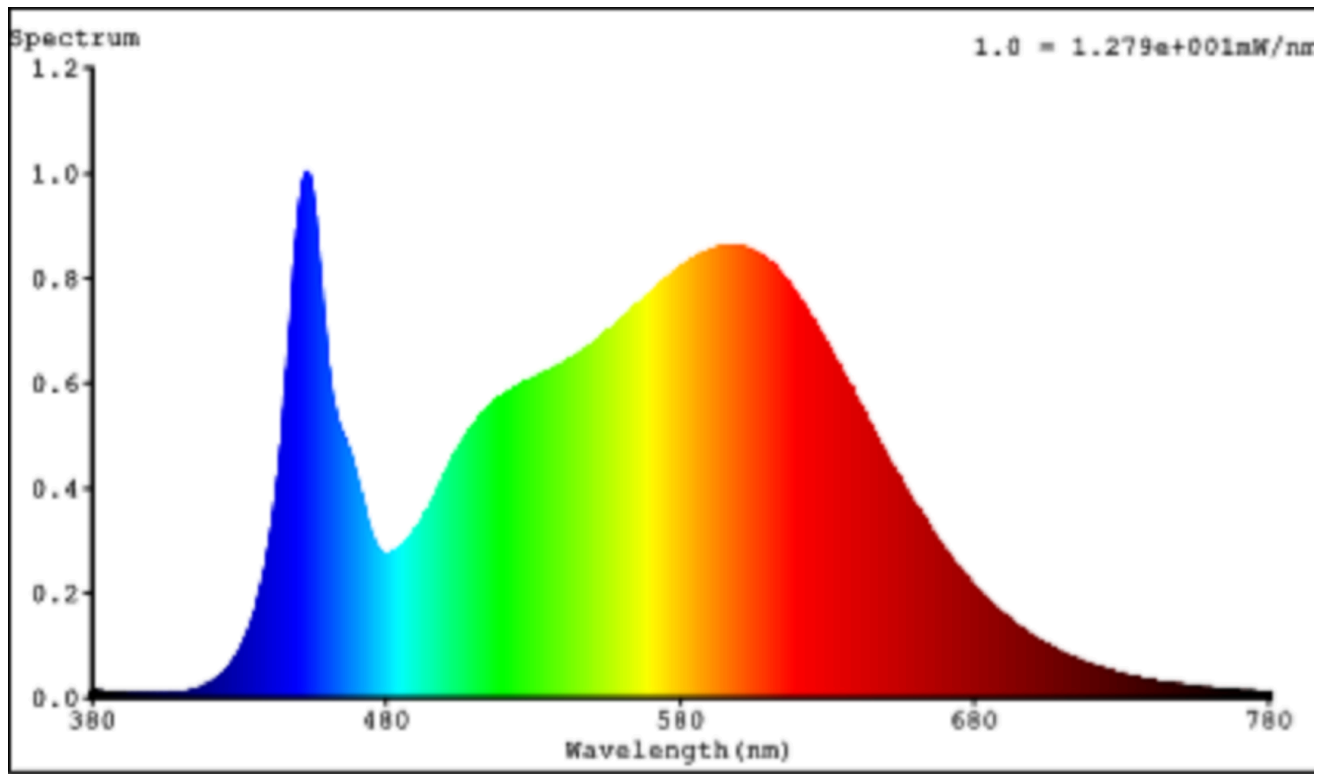
## Product parameters

| Parameter                                                                                                                                             | Value                | Parameter                                                                                                                                                  | Value                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>General product parameters:</b>                                                                                                                    |                      |                                                                                                                                                            |                        |
| Energy consumption in on-mode (kWh/1000 h), rounded up to the nearest integer                                                                         | 7                    | Energy efficiency class                                                                                                                                    | F                      |
| Useful luminous flux ( $\Phi_{\text{use}}$ ), indicating if it refers to the flux in a sphere (360°), in a wide cone (120°) or in a narrow cone (90°) | 600 in Sphere (360°) | Correlated colour temperature, rounded to the nearest 100 K, or the range of correlated colour temperatures, rounded to the nearest 100 K, that can be set | 4 000                  |
| On-mode power ( $P_{\text{on}}$ ), expressed in W                                                                                                     | 7,0                  | Standby power ( $P_{\text{sb}}$ ), expressed in W and rounded to the second decimal                                                                        | 0,30                   |
| Networked standby power ( $P_{\text{net}}$ ) for CLS, expressed in W and rounded to the second decimal                                                | -                    | Colour rendering index, rounded to the nearest integer, or the range of CRI-values that can be set                                                         | 80                     |
| Outer dimensions without separate control gear, lig-                                                                                                  | Height               | Spectral power distribution in the range 250 nm to 800 nm, at full-load                                                                                    | See image in last page |
|                                                                                                                                                       | Width                |                                                                                                                                                            |                        |
|                                                                                                                                                       | Depth                |                                                                                                                                                            |                        |

|                                                                                                                         |       |                                       |                |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------|----------------|--|
| hting control parts and non-lighting control parts, if any (millimetre)                                                 |       |                                       |                |  |
| Claim of equivalent power <sup>(a)</sup>                                                                                | -     | If yes, equivalent power (W)          | -              |  |
|                                                                                                                         |       | Chromaticity coordinates (x and y)    | 0,380<br>0,380 |  |
| <b>Parameters for LED and OLED light sources:</b>                                                                       |       |                                       |                |  |
| R9 colour rendering index value                                                                                         | 0     | Survival factor                       | 1,00           |  |
| the lumen maintenance factor                                                                                            | 0,96  |                                       |                |  |
| <b>Parameters for LED and OLED mains light sources:</b>                                                                 |       |                                       |                |  |
| displacement factor (cos $\phi_1$ )                                                                                     | 0,70  | Colour consistency in McAdam ellipses | 6              |  |
| Claims that an LED light source replaces a fluorescent light source without integrated ballast of a particular wattage. | ..(b) | If yes then replacement claim (W)     | -              |  |
| Flicker metric (Pst LM)                                                                                                 | 0,2   | Stroboscopic effect metric (SVM)      | 0,2            |  |

(a) : not applicable;

(b) : not applicable;





# Informacijski list proizvoda

Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/2015 u pogledu označivanja energetske učinkovitosti izvora svjetlosti

**Ime ili zaštitni znak dobavljača:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Adresa dobavljača:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Identifikacijska oznaka modela:** 4007873121746

## Vrsta izvora svjetlosti:

|                                                                   |                       |                                  |            |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------|------------|
| Upotrijebljena rasvjetna tehnologija:                             | LED                   | Neusmjeren ili usmjeren izvor:   | neusmjeren |
| Vrsta podnoška izvora svjetlosti (ili drugog električnog sučelja) | integrierte LED/Kabel |                                  |            |
| Napajano ili nenapajano iz mreže:                                 | MLS                   | Povezani izvor svjetlosti (CLS): | Ne         |
| Izvor svjetlosti s mogućnošću regulacije boje:                    | Ne                    | Ovojnica:                        | -          |
| Izvor svjetlosti visoke svjetljivosti:                            | Ne                    |                                  |            |
| Zaštita od blještanja:                                            | Ne                    | Prigušivo:                       | Ne         |

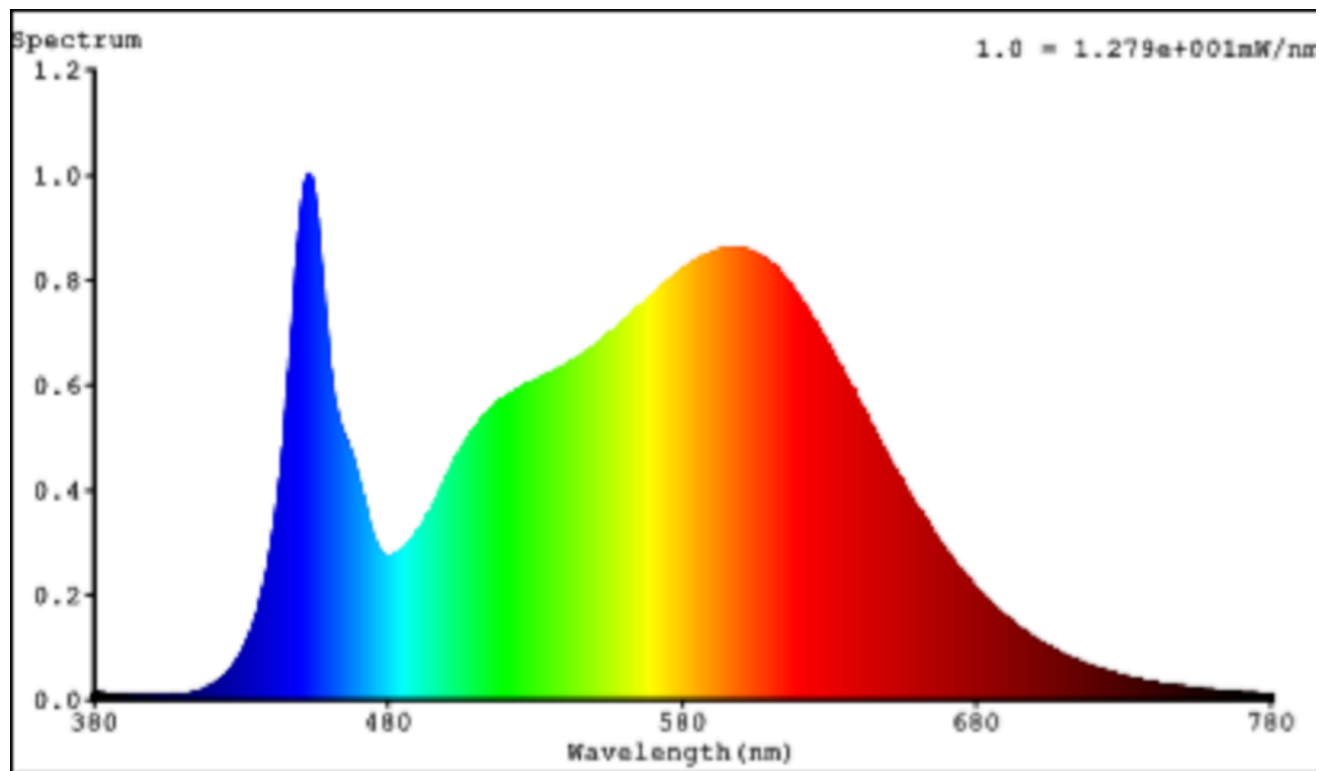
## Parametri proizvoda

| Parametar                                                                                                                              | Vrijednost         | Parametar                                                                                                                                               | Vrijednost |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Opći parametri proizvoda:</b>                                                                                                       |                    |                                                                                                                                                         |            |
| Potrošnja energije u stanju uključenosti (kWh/1000 sati), zaokruženo naviše na najbliži cijeli broj                                    | 7                  | Razred energetske učinkovitosti                                                                                                                         | F          |
| Korisni svjetlosni tok ( $\phi_{use}$ ), uz naznaku odnosi li se na tok u kugli (360°), širokom stošću (120°) ili uskom stošću (90°)   | 600 u Kugla (360°) | Korelirana temperatura boje zaokružena na najbližih 100 K ili raspon koreliranih temperatura boje zaokružen na najbližih 100 K, koje je moguće podesiti | 4 000      |
| Potrošnja energije u stanju uključenosti ( $P_{on}$ ), u W                                                                             | 7,0                | Potrošnja energije u stanju pripravnosti ( $P_{sb}$ ), u W, zaokruženo na dva decimalna mjesta                                                          | 0,30       |
| Potrošnja energije u umreženom stanju pripravnosti ( $P_{net}$ ) za povezani izvor svjetlosti, u W, zaokruženo na dva decimalna mjesta | -                  | Indeks uzvrata boje, zaokruženo na najbliži cijeli broj, ili raspon vrijednosti tog indeksa koje se mogu postaviti                                      | 80         |

|                                                                                                                                 |        |      |                                                                                   |                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Vanjske dimenzije bez zasebnih predspojnih naprava, dijelova za upravljanje rasvjetom i nerasvjetnih dijelova, ako postoje (mm) | Visina | 445  | Spektralna distribucija snage u rasponu od 250 nm do 800 nm pri punom opterećenju | Vidjeti sliku na zadnjoj stranici |
|                                                                                                                                 | Širina | 50   |                                                                                   |                                   |
|                                                                                                                                 | Dubina | 6    |                                                                                   |                                   |
| Izjava o ekvivalentnoj snazi <sup>(a)</sup>                                                                                     |        | -    | ako postoji, ekvivalentna snaga (W)                                               | -                                 |
|                                                                                                                                 |        |      | Koordinate kromatičnosti (x i y)                                                  | 0,380<br>0,380                    |
| <b>Parametri za LED i OLED izvore svjetlosti:</b>                                                                               |        |      |                                                                                   |                                   |
| Vrijednost indeksa uzvrata boje R9                                                                                              |        | 0    | Faktor preživljavanja                                                             | 1,00                              |
| faktor održavanja svjetlosnog toka                                                                                              |        | 0,96 |                                                                                   |                                   |
| <b>Parametri za LED i OLED izvore svjetlosti napajane iz mreže:</b>                                                             |        |      |                                                                                   |                                   |
| faktor faznog pomaka ( $\cos \phi_1$ )                                                                                          |        | 0,70 | Postojanost boje u koracima MacAdam elipsa                                        | 6                                 |
| Tvrdnje da LED izvor svjetlosti zamjenjuje fluorescentni izvor svjetlosti bez ugrađene prigušnice određene snage u vatima.      |        | _(b) | ako postoji, tvrdnja o zamjeni (W)                                                | -                                 |
| Mjerna vrijednost za treperenje (Pst LM)                                                                                        |        | 0,2  | Mjerna vrijednost za stroboskopski učinak (SVM)                                   | 0,2                               |

(a) „-“: nije primjenjivo;

(b) „-“: nije primjenjivo;



# Termékinformációs adatlap

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2015 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE a fényforrások energiacímkezéséről

**A szállító neve vagy védjegye:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**A szállító címe:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Modellazonosító:** 4007873121746

**A fényforrás típusa:**

|                                                           |                       |                                       |                |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|----------------|
| Használt világítástechnológia:                            | LED                   | Nem irányított vagy irányított fényű: | Nem irányított |
| A fényforrás fejtípusa<br>(vagy más elektromos interfész) | integrierte LED/Kabel |                                       |                |
| Hálózati vagy nem hálózati:                               | MLS                   | Összekapcsolt fényforrás (CLS):       | Nem            |
| Állítható színű fényforrás:                               | Nem                   | Burkolat:                             | -              |
| Nagy fénysűrűségű fényforrás:                             | Nem                   |                                       |                |
| Vakításgátló:                                             | Nem                   | Szabályozható:                        | Nem            |

## Termékparaméterek

| Paraméter | Érték | Paraméter | Érték |
|-----------|-------|-----------|-------|
|-----------|-------|-----------|-------|

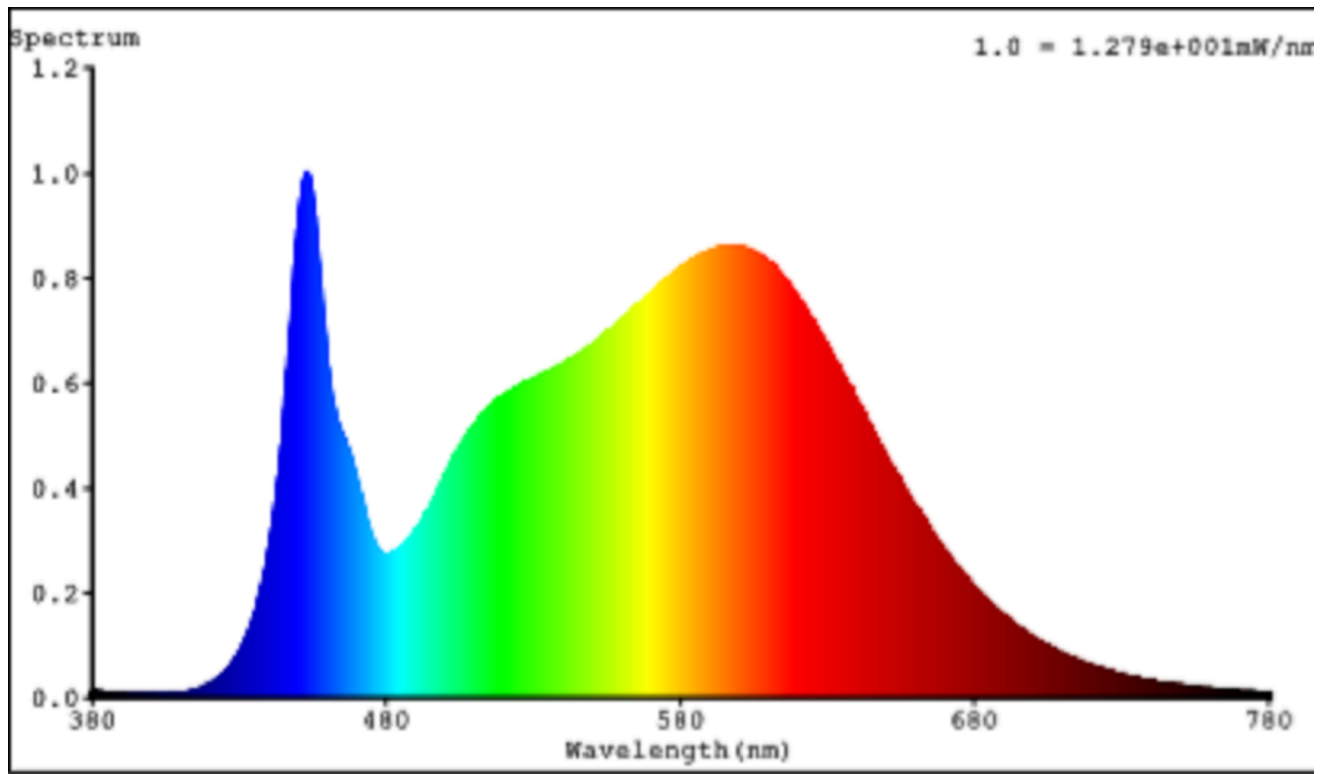
### Általános termékparaméterek:

|                                                                                                                                                                                           |                                         |                                                                                                                                                                       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Energiafogyasztás bekapcsolt üzemmódban (kWh/1000 óra), a legközelebbi egész számra felkerekítve                                                                                          | 7                                       | Energiahatékonysági osztály                                                                                                                                           | F     |
| Hasznos fényáram ( $\Phi_{\text{use}}$ ), annak feltüntetésével, hogy az érték gömb ( $360^\circ$ ), széles kúp ( $120^\circ$ ) vagy keskeny kúp ( $90^\circ$ ) alakú fényáramra érvényes | 600 a következőre: Gömb ( $360^\circ$ ) | A korrelált színhőmérséklet, a legközelebbi 100 K értékre kerekítve, vagy a beállítható korrelált színhőmérsékletek tartománya a legközelebbi 100 K értékre kerekítve | 4 000 |
| A bekapcsolt üzemmód energiafogyasztása ( $P_{\text{on}}$ ), W-ban kifejezve                                                                                                              | 7,0                                     | A készenléti üzemmód energiafogyasztása ( $P_{\text{sb}}$ W-ban kifejezve és két tizedesjegyre kerekítve                                                              | 0,30  |
| A hálózatvezérelt készenléti üzemmód energiafogyasztása ( $P_{\text{net}}$ ) összekapcsolt fényforrás esetében, W-ban kifejezve és két tizedesjegyre kerekítve                            | -                                       | Színvisszaadási index, a legközelebbi egész számra kerekítve, vagy a színvisszaadási index beállítható értéktartománya                                                | 80    |

|                                                                                                                                            |           |      |                                                                                                  |                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Külső méretek, adott esetben a különálló vezérlőegység, a világításvezérlő alkotóelemek és a nem világító alkotóelemek nélkül (milliméter) | Magasság  | 445  | Spektrális teljesítményeloszlás a 250 nm és 800 nm közötti tartományban, teljes terhelés mellett | Lásd a képet az utolsó oldalon |
|                                                                                                                                            | Szélesség | 50   |                                                                                                  |                                |
|                                                                                                                                            | Mélység   | 6    |                                                                                                  |                                |
| Egyenértékű teljesítményre való utalás <sup>(a)</sup>                                                                                      |           | -    | Ha igen, akkor az egyenértékű teljesítmény (W)                                                   | -                              |
|                                                                                                                                            |           |      | Színkoordináták (x és y)                                                                         | 0,380<br>0,380                 |
| <b>LED- és OLED-fényforrások paraméterei:</b>                                                                                              |           |      |                                                                                                  |                                |
| R9 színvisszaadási index értéke                                                                                                            |           | 0    | Élettartam-tényező                                                                               | 1,00                           |
| Fényáram-stabilitási tényező                                                                                                               |           | 0,96 |                                                                                                  |                                |
| <b>Hálózati LED- és OLED-fényforrások paraméterei:</b>                                                                                     |           |      |                                                                                                  |                                |
| Eltolási tényező (cos $\phi_1$ )                                                                                                           |           | 0,70 | Színkonzisztencia MacAdam-féle ellipszisekben                                                    | 6                              |
| Arra való utalások, hogy a LED-fényforrás helyettesít egy beépített előtét nélküli, meghatározott teljesítményű fluoreszkáló fényforrást.  |           | -(b) | Ha igen, akkor a helyettesítésre való utalás (W)                                                 | -                              |
| Villogás mértéke (Pst LM)                                                                                                                  |           | 0,2  | Stroboszkópos hatás mértéke (SVM)                                                                | 0,2                            |

(a) '-': nem alkalmazandó;

(b) '-': nem alkalmazandó;



# Gaminio informacijos lapas

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2019/2015 dėl šviesos šaltinių energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo

**Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Tiekėjo adresas:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Modelio žymuo:** 4007873121746

## Šviesos šaltinio tipas:

|                                                             |                       |                                      |             |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|-------------|
| Naudojama apšvietimo technologija:                          | LED                   | Nekryptinis ar kryptinis:            | nekryptinis |
| Šviesos šaltinio cokolio tipas (arba kita elektrinė sąsaja) | integrierte LED/Kabel |                                      |             |
| Maitinamas iš elektros tinklo ar ne iš elektros tinklo:     | MLS                   | Prijungtasis šviesos šaltinis (CLS): | Ne          |
| Reguliuojamos spalvos šviesos šaltinis:                     | Ne                    | Apgaubas:                            | -           |
| Didelio skaisčio šviesos šaltinis:                          | Ne                    |                                      |             |
| Skydas nuo akinimo:                                         | Ne                    | Pritemdomasis:                       | Ne          |

## Gaminio parametrai

| Parametras | Vertė | Parametras | Vertė |
|------------|-------|------------|-------|
|------------|-------|------------|-------|

## Bendrieji gaminio parametrai

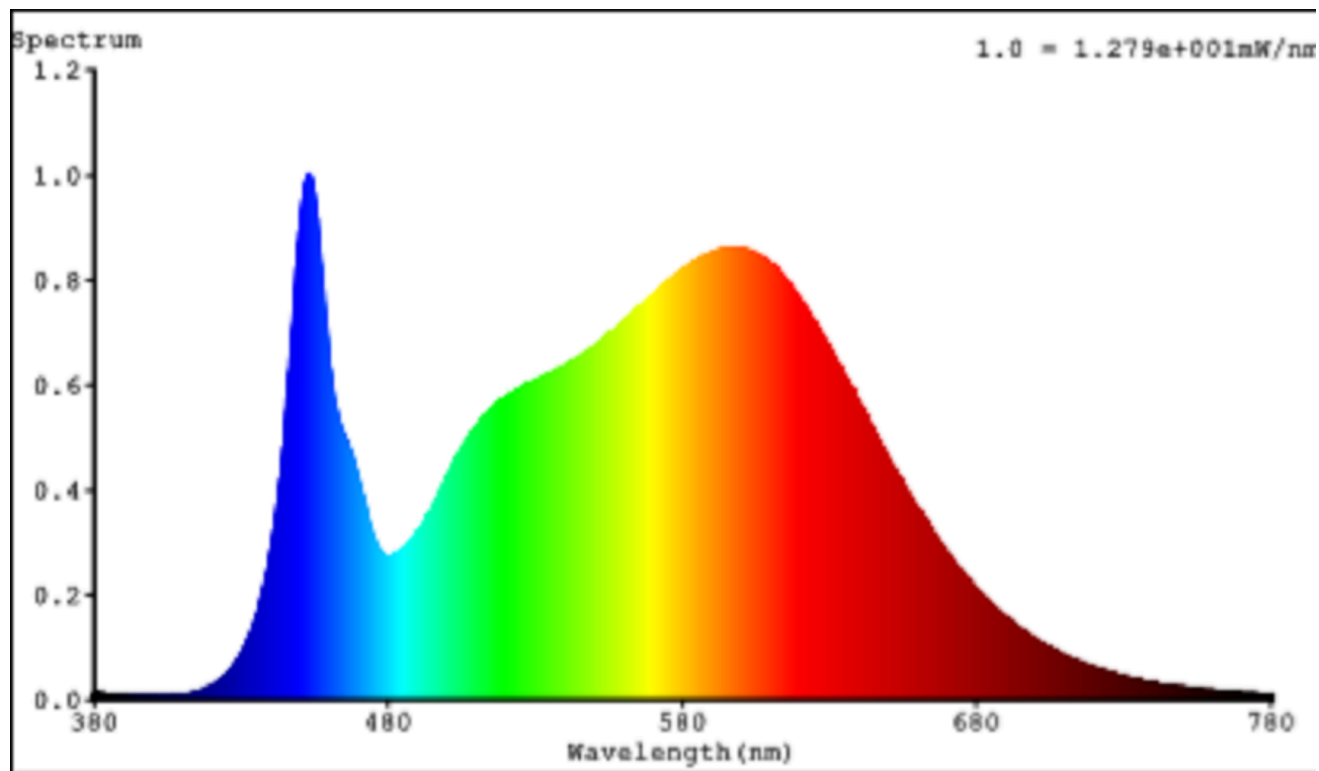
|                                                                                                                                                                      |                            |                                                                                                                                                                                    |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Ijungties veikseną suvartojamos energijos kiekis (kWh/1 000 h), suapvalintas iki artimiausio didesnio sveikojo skaičiaus                                             | 7                          | Energijos vartojimo efektyvumo klasė                                                                                                                                               | F     |
| Naudingasis šviesos srautas ( $\Phi_{\text{use}}$ ), nurodant, ar tai sferinis ( $360^\circ$ ), plataus kūgio ( $120^\circ$ ) ar siauro kūgio ( $90^\circ$ ) srautas | 600; sfera ( $360^\circ$ ) | Susietoji spalvinė temperatūra, suapvalinta iki artimiausio 100 K, arba susietosios spalvinės temperatūros, kurią galima nustatyti, suapvalintos iki artimiausio 100 K, intervalas | 4 000 |
| Ijungties veiksenos galia ( $P_{\text{on}}$ ), išreikšta W                                                                                                           | 7,0                        | Budėjimo veiksenos galia ( $P_{\text{sb}}$ ), išreikšta W ir suapvalinta iki šimtųjų                                                                                               | 0,30  |
| CSL tinklinės budėjimo veiksenos galia ( $P_{\text{net}}$ ), išreikšta W ir suapvalinta iki šimtųjų                                                                  | -                          | Spalvų perteikimo rodiklis, suapvalintas iki artimiausio sveikojo skaičiaus, arba CRI verčių, kurias galima nustatyti, intervalas                                                  | 80    |

|                                                                                                                                                |         |       |                                                                                 |                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Išoriniai matmenys be atskiro valdymo įtaiso, apšvietimo valdymo elementų ir apšvietimo funkcijos neatliekančių dalių, jei jų yra, milimetrais | Aukštis | 445   | Spektrinis galios pasiskirstymas 250–800 nm diapazone esant pilnutinei apkrovai | Žr. paskutiniajame puslapyje pateiktą atvaizdą. |
|                                                                                                                                                | Plotis  | 50    |                                                                                 |                                                 |
|                                                                                                                                                | Gylis   | 6     |                                                                                 |                                                 |
| Pareiškimas dėl lygiavertės galios <sup>(a)</sup>                                                                                              |         | -     | Jei „taip“, lygiavertė galia (W)                                                | -                                               |
|                                                                                                                                                |         |       | Spalvių koordinatės (x ir y)                                                    | 0,380<br>0,380                                  |
| <b>LED ir OLED šviesos šaltinių parametrai</b>                                                                                                 |         |       |                                                                                 |                                                 |
| Spalvų perteikimo rodiklio R9 vertė                                                                                                            |         | 0     | Negendamos faktoriaus                                                           | 1,00                                            |
| Šviesos srauto išlaikymo faktorius                                                                                                             |         | 0,96  |                                                                                 |                                                 |
| <b>Iš elektros tinklo maitinamų LED ir OLED šviesos šaltinių parametrai</b>                                                                    |         |       |                                                                                 |                                                 |
| Poslinkio koeficientas (cos φ1)                                                                                                                |         | 0,70  | Spalvos pastovumas Makadamo elipsės slenksčių skaičiumi                         | 6                                               |
| Pareiškimas, kad LED šviesos šaltiniu galima pakeisti tam tikros galios fluorescencinį šviesos šaltinį be įmontuoto balastinio įtaiso          |         | „(b)“ | Jei „taip“, pareiškimas dėl pakeičiamo šviesos šaltinio galios (W)              | -                                               |
| Mirgėjimo matas (Pst LM)                                                                                                                       |         | 0,2   | Stroboskopinio efekto matas (SVM)                                               | 0,2                                             |

(a) „-“ – netaikoma.

(b) „-“ – netaikoma.





# Ražojuma informācijas lapa

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) 2019/2015 attiecībā uz gaismas avotu energomarkējumu

**Piegādātāja nosaukums vai preču zīme:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Piegādātāja adrese:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Modeļa identifikators:** 4007873121746

## Gaismas avota veids:

|                                                          |                       |                                |      |
|----------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|------|
| Izmantotā apgaismojuma tehnoloģija:                      | LED                   | Kliedēta vai virzīta gaisma:   | NDLS |
| Gaismas avota cokola tips (vai cita elektriskā saskarne) | integrierte LED/Kabel |                                |      |
| Darbināms vai nav darbināms no elektrotīkla:             | MLS                   | Savienots gaismas avots (CLS): | Nē   |
| Regulējamās krāsas gaismas avots:                        | Nē                    | Apvalks:                       | -    |
| Ļoti spilgts gaismas avots:                              | Nē                    |                                |      |
| Pretapžilbes aizsargs:                                   | Nē                    | Regulējams spilgtums:          | Nē   |

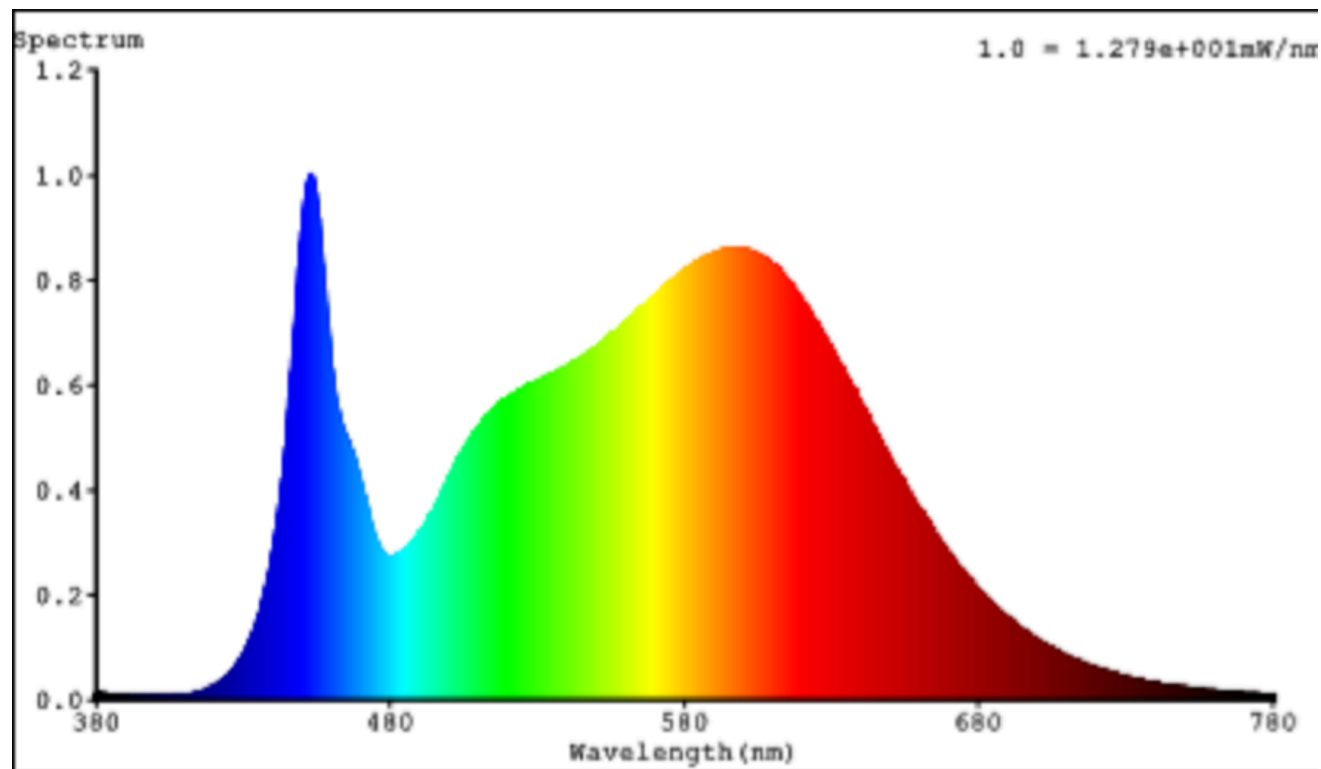
## Ražojuma parametri

| Parametrs                                                                                                                                               | Vērtība          | Parametrs                                                                                                                                                  | Vērtība |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Vispārējie ražojuma parametri:</b>                                                                                                                   |                  |                                                                                                                                                            |         |
| Elektroenerģijas patēriņš aktīvajā režīmā (kWh/1000 h), noapaļots uz augšu līdz tuvākajam veselajam skaitlim                                            | 7                | Energoefektivitātes klase                                                                                                                                  | F       |
| Lietderīgā gaismas plūsma ( $\Phi_{\text{use}}$ ) ar norādi, vai tā attiecas uz gaismas plūsmu sfērā (360°), platā konusā (120°) vai šaurā konusā (90°) | 600 Sfērā (360°) | Korelētā krāsas temperatūra, noapaļota līdz tuvākajiem 100 K, vai korelētās krāsas temperatūru diapazons, noapaļots līdz tuvākajiem 100 K, ko var iestatīt | 4 000   |
| Jauda aktīvā režīmā ( $P_{\text{on}}$ ), izteikta vatos (W)                                                                                             | 7,0              | Jauda gaidstāves režīmā ( $P_{\text{sb}}$ ), izteikta vatos (W) un noapaļota līdz divām zīmēm aiz komata                                                   | 0,30    |
| Jauda tīklīerosas gaidstāves režīmā ( $P_{\text{net}}$ ), CLS, izteikta vatos (W) un noapaļota līdz divām zīmēm aiz komata                              | -                | Krāsu atveides indekss, noapaļots līdz tuvākajam veselajam skaitlim, vai CRI vērtību diapazons, ko var iestatīt                                            | 80      |

|                                                                                                                                  |          |      |                                                                   |                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Ārējie izmēri bez atsevišķa vadības bloka, apgaismojuma regulēšanas daļām un ar apgaismojumu nesaistītām daļām, ja tādas ir (mm) | Augstums | 445  | Spektrālās jaudas sadalījums 250–800 nm diapazonā, ar pilnu jaudu | Skatīt attēlu pēdējā lapā |
|                                                                                                                                  | Platums  | 50   |                                                                   |                           |
|                                                                                                                                  | Dziļums  | 6    |                                                                   |                           |
| Norāde par ekvivalento jaudu <sup>(a)</sup>                                                                                      |          | -    | Ja “jā”, ekvivalentā jauda (W)                                    | -                         |
|                                                                                                                                  |          |      | Hromatiskuma koordinātas (x un y)                                 | 0,380<br>0,380            |
| <b>LED un OLED gaismas avotu parametri:</b>                                                                                      |          |      |                                                                   |                           |
| R9 krāsu atveides indeksa vērtība                                                                                                |          | 0    | Ilgizturības koeficients                                          | 1,00                      |
| Gaismas plūsmas noturības koeficients                                                                                            |          | 0,96 |                                                                   |                           |
| <b>LED un OLED no elektrotīkla darbināmu gaismas avotu parametri:</b>                                                            |          |      |                                                                   |                           |
| Nobīdes koeficients ( $\cos \phi_1$ )                                                                                            |          | 0,70 | Krāsas konsekvence Makadama elipsēs                               | 6                         |
| Norāde, vai LED gaismas avots aizstāj konkrētas jaudas luminescences gaismas avotu bez iebūvētas droseles                        |          | _(b) | Ja “jā”, tad norāde par aizstāto gaismas avotu (W)                | -                         |
| Mirgoņas rādītājs (Pst LM)                                                                                                       |          | 0,2  | Stroboskopiskā efekta rādītājs (SVM)                              | 0,2                       |

(a)“\_”: nepiemēro;

(b)“\_”: nepiemēro;



# Folja Informattiva tal-Prodott

IR-REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/2015 fir-rigward tat-tikkettar tal-enerġija tas-sorsi tad-dawl

**Isem il-fornitur jew trademark:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Indirizz tal-fornitur:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Identifikatur tal-mudell:** 4007873121746

**Tip ta' sors tad-dawl:**

|                                                                 |                       |                                     |      |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------|------|
| Teknoloġija tat-tidwil użata:                                   | LED                   | Mhux direzzjonali jew direzzjonali: | NDLS |
| Tip tal-kappa tas-sors tad-dawl (jew interfaċċa elettrika oħra) | integrierte LED/Kabel |                                     |      |
| Mill-mains jew mhux mill-mains:                                 | MLS                   | Sors tad-dawl konness (CLS):        | Le   |
| Sors tad-dawl b'kulur aġġustabbli:                              | Le                    | Involukru:                          | -    |
| Sors tad-dawl ta' luminanza għolja:                             | Le                    |                                     |      |
| Skrin antirifless:                                              | Le                    | Jistgħu jitbaxxew:                  | Le   |

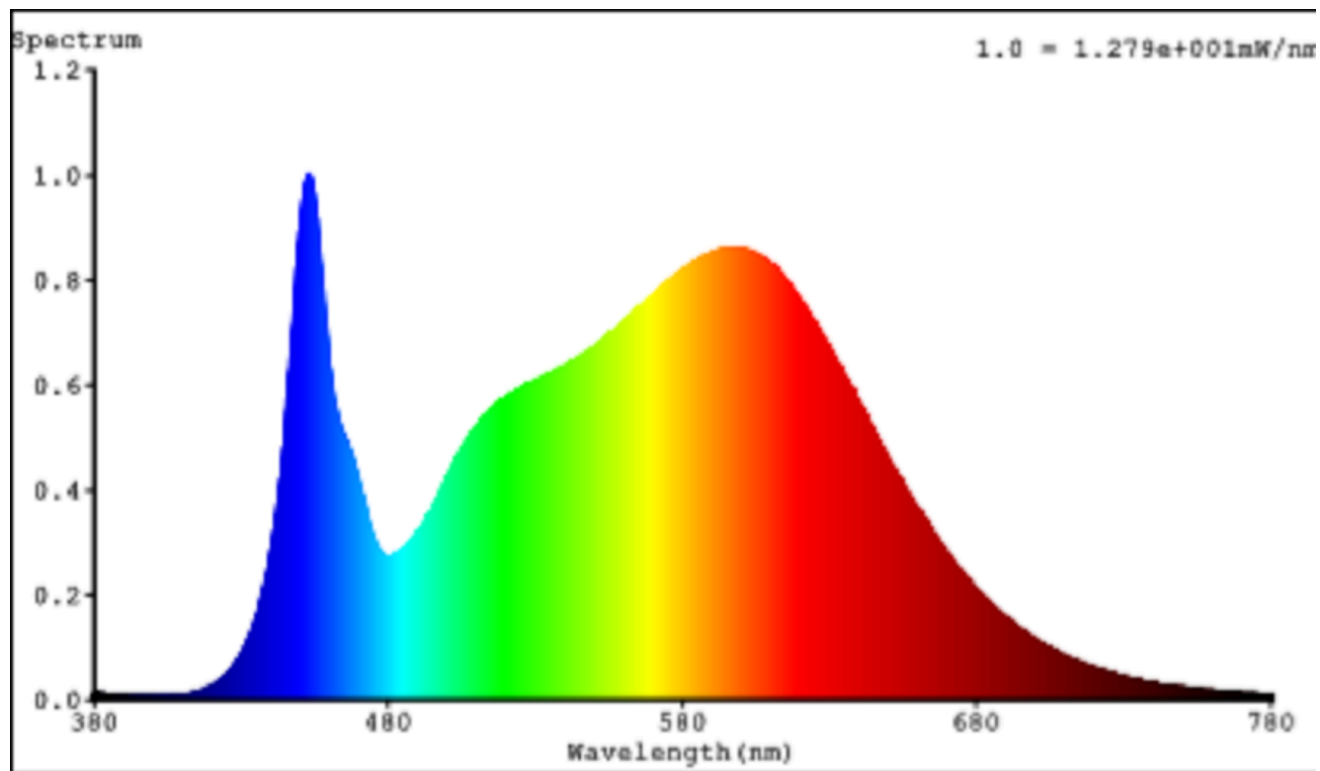
## Parametri tal-prodott

| Parametru                                                                                                                                | Valur               | Parametru                                                                                                                                                              | Valur |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Parametri ġenerali tal-prodott:</b>                                                                                                   |                     |                                                                                                                                                                        |       |
| Konsum tal-enerġija fil-modalità mixgħul (kWh/1000 h), imqarreb sal-eqreb numru sħiħ                                                     | 7                   | Klassi tal-effiċjenza enerġetika                                                                                                                                       | F     |
| Fluss luminuż utli ( $\phi_{use}$ ), li jindikja jekk jirreferix għall-fluss fi sfera (360°), f'kon wiesa' (120°) jew f'kon dejjaq (90°) | 600 fi Sfera (360°) | Temperatura tal-kulur ikkorrelata, imqarriba għall-eqreb 100 K, jew medda ta' temperaturi tal-kulur ikkorrelati, imqarriba għall-eqreb 100 K, li tista' tiġi ssettjata | 4 000 |
| Potenza elettrika waqt il-modalità mixgħul ( $P_{mixgħul}$ ), espressa f'W                                                               | 7,0                 | Potenza elettrika waqt standby ( $P_{sb}$ ), espressa f'W u mqarriba għat-tieni decimali                                                                               | 0,30  |
| Potenza elettrika waqt standby man-network ( $P_{net}$ ), għas-CLS, espressa f'W u mqarriba għat-tieni decimali                          | -                   | Indiċi tal-apparenza tal-kulur, imqarreb għall-eqreb numru sħiħ, jew medda ta' valuri tas-CRI li jistgħu jiġu ssettjati                                                | 80    |

|                                                                                                                                                                                      |       |      |                                                                                      |                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Dimensjonijiet ta' barra min-<br>għajr tagħmir ta' kontroll separat, partijiet tal-kontroll tat-tidwil u partijiet li mhumiex tal-kontroll tat-tidwil, jekk ikun hemm (f'millimetri) | Għoli | 445  | Distribuzzjoni tal-potenza spettrali fil-medda ta' 250 nm sa 800 nm b'tagħbija sħiħa | Ara l-immagni fl-aħħar paġna |
|                                                                                                                                                                                      | Wisa' | 50   |                                                                                      |                              |
|                                                                                                                                                                                      | Fond  | 6    |                                                                                      |                              |
| Dikjarazzjoni ta' potenza ekwivalenti <sup>(a)</sup>                                                                                                                                 |       | -    | Jekk iva, potenza elettrika ekwivalenti (W)                                          | -                            |
|                                                                                                                                                                                      |       |      | Koordinati tal-kromaticità (x u y)                                                   | 0,380<br>0,380               |
| <b>Parametri għas-sorsi tad-dawl LED u OLED:</b>                                                                                                                                     |       |      |                                                                                      |                              |
| Valur tal-indiċi tal-apparenza tal-kulur R9                                                                                                                                          |       | 0    | Fattur ta' sopravivenza                                                              | 1,00                         |
| il-fattur ta' manutenzjoni tal-lumen                                                                                                                                                 |       | 0,96 |                                                                                      |                              |
| <b>Parametri għas-sorsi tad-dawl LED u OLED tal-mains:</b>                                                                                                                           |       |      |                                                                                      |                              |
| fattur ta' spostament (cos $\phi$ 1)                                                                                                                                                 |       | 0,70 | Konsistenza tal-kulur f'ellissi ta' McAdam                                           | 6                            |
| Dikjarazzjoni li sors tad-dawl LED jissostitwixxi sors tad-dawl fluworexxenti mingħajr ballast integrat ta' wattage partikolari.                                                     |       | -(b) | Jekk iva, allura dikjarazzjoni tas-sostituzzjoni (W)                                 | -                            |
| Metrika tal-fluttwazzjoni fil-vul-tagġ (Pst LM)                                                                                                                                      |       | 0,2  | Metrika tal-effett stroboskopiku (SVM)                                               | 0,2                          |

(a)“-”: mhux applikabbli;

(b)“-” : mhux applikabbli;



# Productinformatieblad

GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) 2019/2015 VAN DE COMMISSIE met betrekking tot de energie-etikettering van lichtbronnen

**Naam van de leverancier of handelsmerk:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Adres van de leverancier:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Typeaanduiding:** 4007873121746

## Lichtbrontype:

|                                                                |                       |                                 |      |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|------|
| Gebruikte verlichtingstechnologie:                             | LED                   | Niet-gericht of gericht:        | NDLS |
| Type voet van de lichtbron (of andere elektrische aansluiting) | integrierte LED/Kabel |                                 |      |
| Netspanning of niet-netspanning:                               | MLS                   | Geconnecteerde lichtbron (CLS): | Nee  |
| Lichtbron met regelbare kleur:                                 | Nee                   | Omhulsel:                       | -    |
| Lichtbron met hoge luminantie:                                 | Nee                   |                                 |      |
| Antiverblindingsscherm:                                        | Nee                   | Dimbaar:                        | Nee  |

## Productparameters

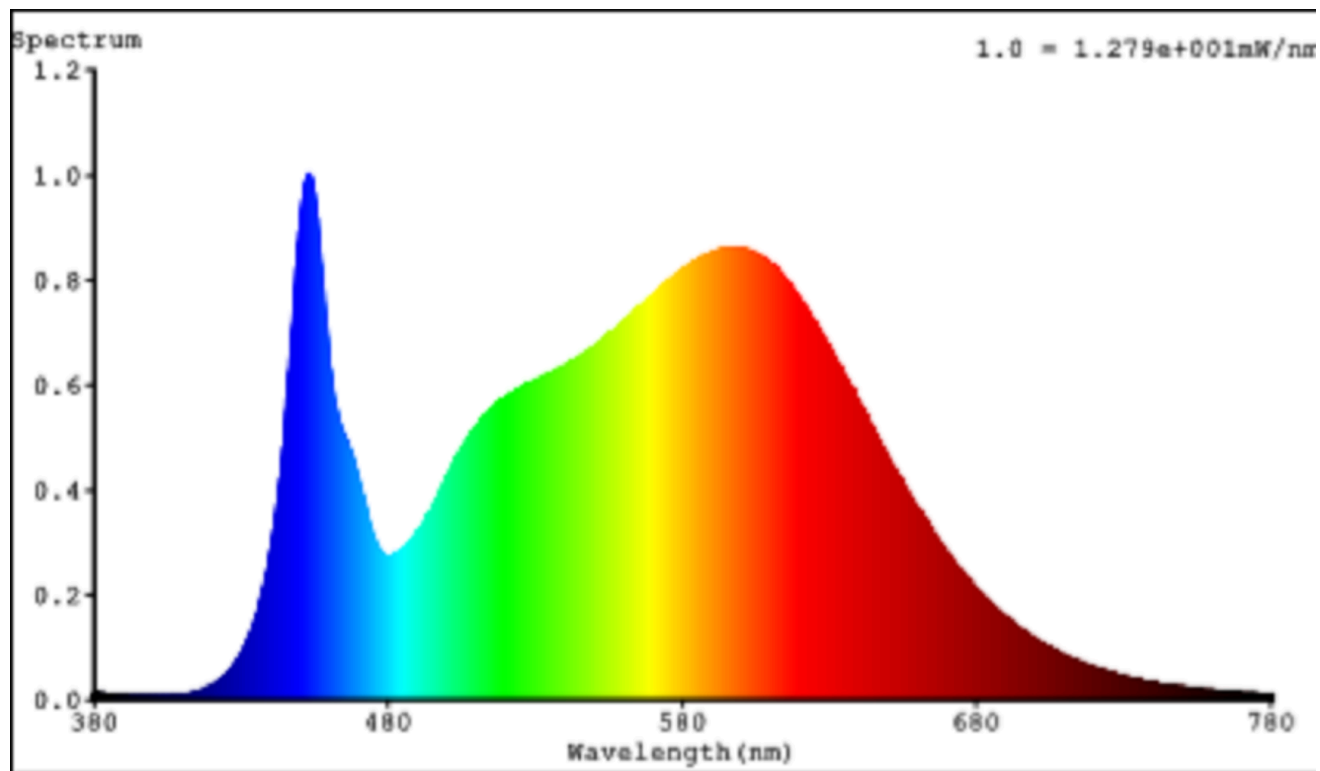
| Parameter                                                                                                                                                                         | Waarde            | Parameter                                                                                                                                                                                | Waarde |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Algemene productparameters:</b>                                                                                                                                                |                   |                                                                                                                                                                                          |        |
| Energieverbruik in de gebruiksstand (kWh/1 000 u), naar boven afgerond op het dichtstbijzijnde gehele getal                                                                       | 7                 | Energie-efficiëntieklasse                                                                                                                                                                | F      |
| Nuttige lichtstroom ( $\phi_{\text{use}}$ ), waarbij wordt vermeld of deze verwijst naar de lichtstroom in een bol (360°), in een brede kegel (120°) of in een smalle kegel (90°) | 600 in Bol (360°) | Toegevoegde kleurtemperatuur, afgerond op de dichtstbijzijnde 100 K, of het bereik van toegevoegde kleurtemperaturen, afgerond op de dichtstbijzijnde 100 K, die kunnen worden ingesteld | 4 000  |
| Energie in gebruiksstand ( $P_{\text{on}}$ ), uitgedrukt in W                                                                                                                     | 7,0               | Energie in stand-by (stand-by) ( $P_{\text{sb}}$ ), uitgedrukt in W en afgerond op twee decimalen                                                                                        | 0,30   |
| Energie in netwerkgebonden stand-by ( $P_{\text{net}}$ ) voor CLS, uitgedrukt in W en afgerond op twee decimalen                                                                  | -                 | Kleurweergave-index, afgerond op het dichtstbijzijnde gehele getal, of het bereik van CRI-waarden                                                                                        | 80     |



|                                                                                                                                                             |         |                   |                                                                        |                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|                                                                                                                                                             |         |                   | den die kunnen worden ingesteld                                        |                                     |
| Buitenafmetingen zonder afzonderlijk voorschakelapparaat, onderdelen voor lichtregeling en niet-verlichtingsonderdelen, in voorkomend geval (in millimeter) | Hoogte  | 445               | Spectrale distributie in het bereik van 250 nm tot 800 nm, bij vollast | Zie afbeelding op laatste bladzijde |
|                                                                                                                                                             | Breedte | 50                |                                                                        |                                     |
|                                                                                                                                                             | Diepte  | 6                 |                                                                        |                                     |
| Beweerd equivalent vermogen <sup>(a)</sup>                                                                                                                  |         | -                 | Indien ja, equivalent vermogen (W)                                     | -                                   |
|                                                                                                                                                             |         |                   | Kleurcoördinaten (x en y)                                              | 0,380<br>0,380                      |
| <b>Parameters voor led- en oledlichtbronnen:</b>                                                                                                            |         |                   |                                                                        |                                     |
| R9-waarde                                                                                                                                                   |         | 0                 | Overlevingsfactor                                                      | 1,00                                |
| Lumenbehoudsfactor                                                                                                                                          |         | 0,96              |                                                                        |                                     |
| <b>Parameters voor led- en olednetspanningslichtbronnen:</b>                                                                                                |         |                   |                                                                        |                                     |
| Verschuivingsfactor (cos $\phi_1$ )                                                                                                                         |         | 0,70              | Kleurconsistentie in MacAdam-ellipsen                                  | 6                                   |
| Beweringen dat een ledlichtbron een vervanging vormt voor een fluorescentielichtbron zonder geïntegreerde ballast van een bepaalde wattage.                 |         | .. <sup>(b)</sup> | Indien ja, dan bewering dat de lichtbron een vervanging vormt (W)      | -                                   |
| Metriek voor flikkering (Pst LM)                                                                                                                            |         | 0,2               | Metriek voor stroboscopisch effect (SVM)                               | 0,2                                 |

(a) : niet van toepassing;

(b) : niet van toepassing;



# Ficha de informação do produto

REGULAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2015 DA COMISSÃO respeitante à etiquetagem energética das fontes de luz

**Marca comercial ou nome do fornecedor:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Endereço do fornecedor:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Identificador de modelo:** 4007873121746

## Tipo de fonte de luz:

|                                                                 |                       |                               |      |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|------|
| Tecnologia de iluminação utilizada:                             | LED                   | Não direcional ou direcional: | NDLS |
| Tipo de casquilho (ou outra interface elétrica) da fonte de luz | integrierte LED/Kabel |                               |      |
| De rede ou fora da rede:                                        | MLS                   | Fonte de luz conectada (CLS): | Não  |
| Fonte de luz de cor regulável:                                  | Não                   | Invólucro:                    | -    |
| Fonte de luz de alta luminância:                                | Não                   |                               |      |
| Proteção contra encandeamento:                                  | Não                   | Atenuável:                    | Não  |

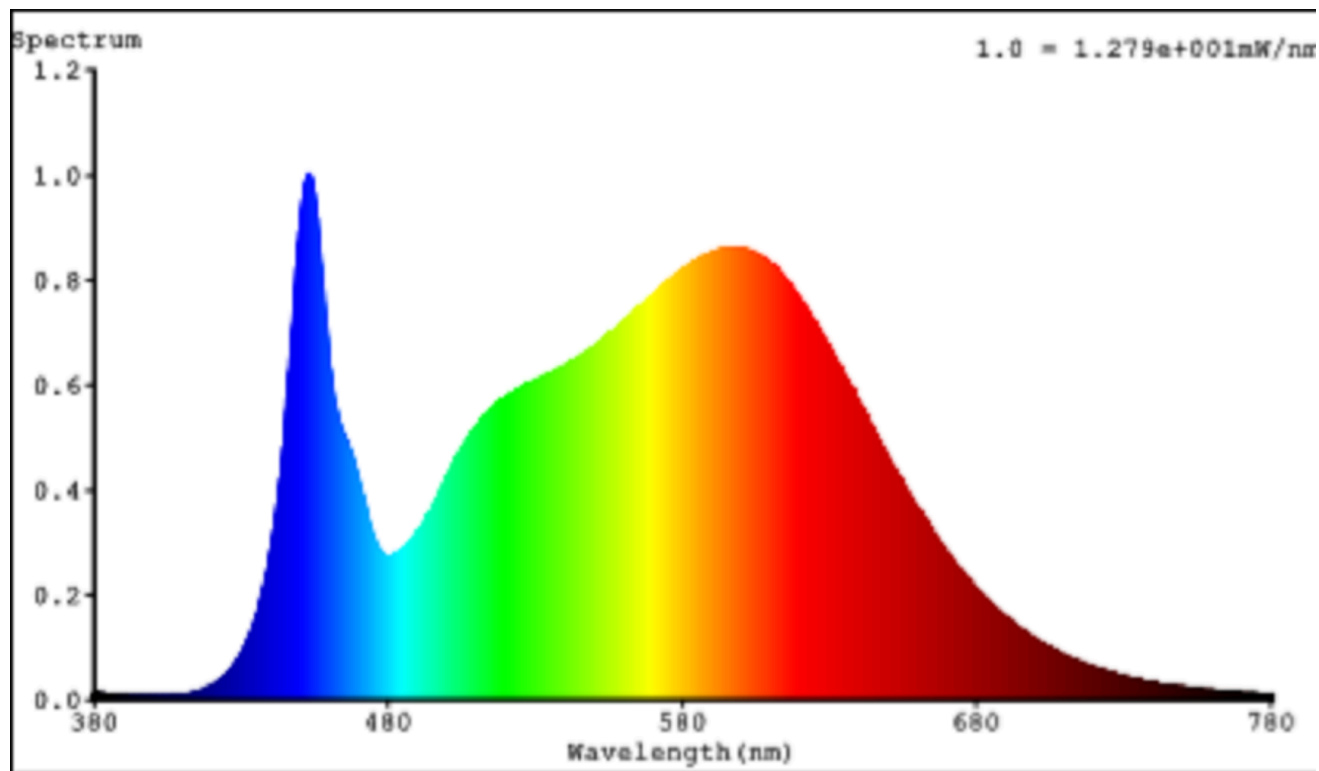
## Parâmetros do produto

| Parâmetro                                                                                                                                                         | Valor                | Parâmetro                                                                                                                                                                                   | Valor |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Parâmetros gerais do produto:</b>                                                                                                                              |                      |                                                                                                                                                                                             |       |
| Consumo de energia no modo ligado (kWh/1 000 h), arredondado por excesso às unidades                                                                              | 7                    | Classe de eficiência energética                                                                                                                                                             | F     |
| Fluxo luminoso útil ( $\phi_{\text{útil}}$ ), indicando se é o fluxo numa esfera (360 °), num cone de ângulo largo (120 °) ou num cone de ângulo estreito (90 °); | 600 em Esfera (360°) | Temperatura de cor correlacionada, arredondada à centena de graus kelvin, ou a gama de temperaturas de cor correlacionadas, arredondadas à centena de graus kelvin, que podem ser reguladas | 4 000 |
| Potência no modo ligado ( $P_{\text{lig}}$ ), expressa em W                                                                                                       | 7,0                  | Potência em espera ( $P_{\text{esp}}$ ), expressa em W e arredondada às centésimas                                                                                                          | 0,30  |
| Potência em espera em rede ( $P_{\text{rede}}$ ) para CLS, expressa em W e arredondada às centésimas                                                              | -                    | Índice de reprodução cromática, arredondado às unidades, ou gama de va-                                                                                                                     | 80    |

|                                                                                                                                                                             |              |      |                                                                     |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                                                                                                                                                                             |              |      | lores de IRC que podem ser regulados                                |                             |
| Dimensões exteriores, sem dispositivo de comando separado, elementos de comando da iluminação e elementos de comando sem função de iluminação, caso existam (em milímetros) | Altura       | 445  | Distribuição espectral da energia na gama 250-800 nm, a plena carga | Ver imagem na última página |
|                                                                                                                                                                             | Largura      | 50   |                                                                     |                             |
|                                                                                                                                                                             | Profundidade | 6    |                                                                     |                             |
| Alegação de potência equivalente <sup>(a)</sup>                                                                                                                             |              | -    | Em caso afirmativo, potência equivalente (W)                        | -                           |
|                                                                                                                                                                             |              |      | Coordenadas cromáticas (x e y)                                      | 0,380<br>0,380              |
| <b>Parâmetros das fontes de luz LED e OLED:</b>                                                                                                                             |              |      |                                                                     |                             |
| Índice de reprodução cromática (IRC) R9                                                                                                                                     |              | 0    | Fator de sobrevivência                                              | 1,00                        |
| Fator de conservação do fluxo luminoso                                                                                                                                      |              | 0,96 |                                                                     |                             |
| <b>Parâmetros das fontes de luz LED e OLED de rede:</b>                                                                                                                     |              |      |                                                                     |                             |
| Fator de desfasamento (cos $\phi$ 1)                                                                                                                                        |              | 0,70 | Coerência cromática, em elipses de MacAdam                          | 6                           |
| Alegação de que a fonte de luz LED substitui fontes de luz fluorescentes sem balastro integrado de potência determinada.                                                    |              | -(b) | Em caso afirmativo, a alegação de substituição (W)                  | -                           |
| Medida de cintilação (Pst LM)                                                                                                                                               |              | 0,2  | Medida de efeito estroboscópico (SVM)                               | 0,2                         |

(a) : não aplicável;

(b) : não aplicável;



# Fișa cu informații despre produs

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2019/2015 AL COMISIEI cu privire la etichetarea energetică a surselor de lumină

**Denumirea sau marca comercială a furnizorului:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Adresa furnizorului:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Identificatorul de model:** 4007873121746

## Tipul sursei de lumină:

|                                                                      |                       |                                  |      |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------|------|
| Tehnologia de iluminat utilizată:                                    | LED                   | Nedirecțională sau direcțională: | NDLS |
| Tipul de soclu al sursei de lumină<br>(sau altă interfață electrică) | integrierte LED/Kabel |                                  |      |
| Cu alimentare de la rețea sau nealimentată de la rețea:              | MLS                   | Sursă de lumină conectată (CLS): | Nu   |
| Sursă de lumină cu posibilitatea de reglare a culorilor:             | Nu                    | Anvelopă:                        | -    |
| Sursă de lumină cu luminanță mare:                                   | Nu                    |                                  |      |
| Protecție antireflexie:                                              | Nu                    | Cu intensitate reglabilă:        | Nu   |

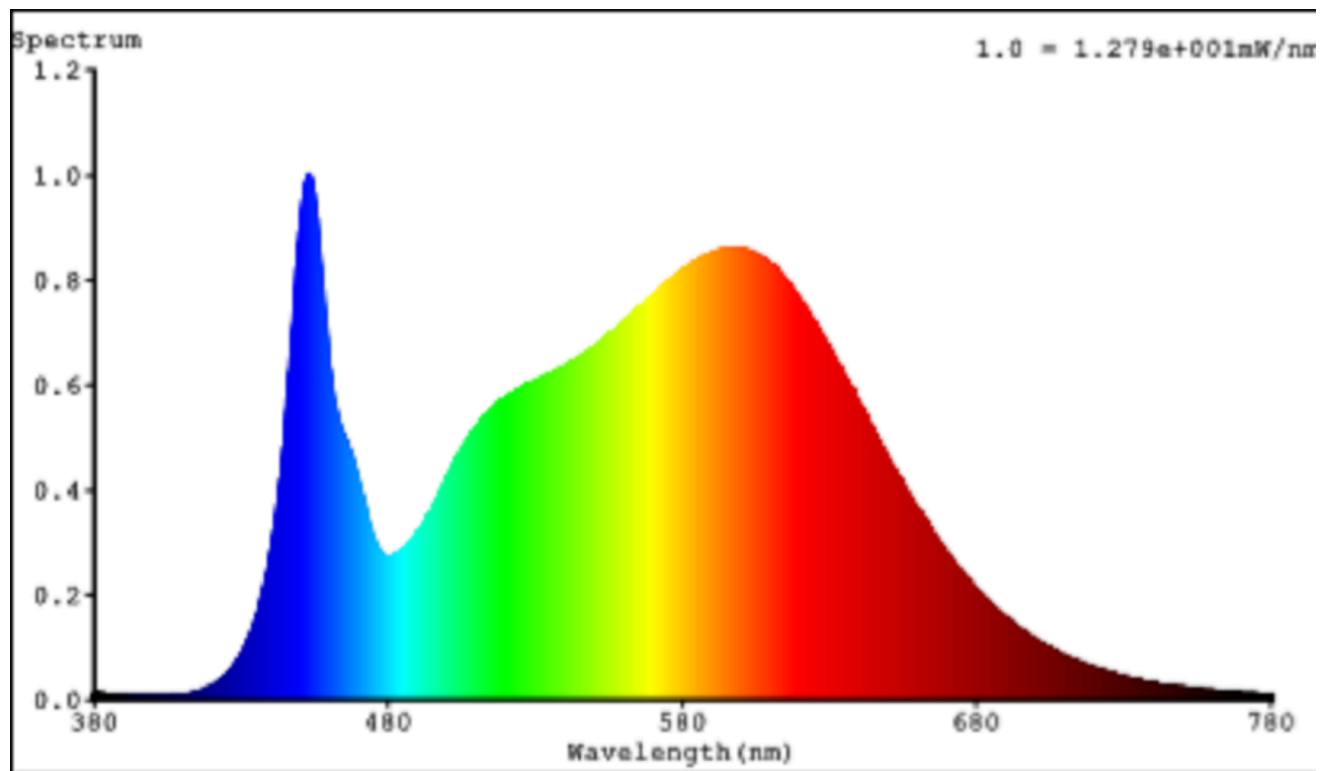
## Parametrii produsului

| Parametru                                                                                                                                                                | Valoare             | Parametru                                                                                                                                                                                                | Valoare |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Parametrii generali ai produsului:</b>                                                                                                                                |                     |                                                                                                                                                                                                          |         |
| Consumul de energie în modul activ (kWh/1000 h), rotunjit în sus la cel mai apropiat număr întreg                                                                        | 7                   | Clasa de eficiență energetică                                                                                                                                                                            | F       |
| Fluxul luminos util ( $\Phi_{\text{use}}$ ), indicând dacă se referă la fluxul sub formă de sferă (360°), sub formă de con larg (120°) sau sub formă de con îngust (90°) | 600 în Sferă (360°) | Temperatura de culoare corelată, rotunjită la cea mai apropiată valoare de 100 K, sau intervalul de temperaturi de culoare corelate care pot fi reglate, rotunjite la cea mai apropiată valoare de 100 K | 4 000   |
| Consumul de putere în modul activ ( $P_{\text{la}}$ ), exprimat în W                                                                                                     | 7,0                 | Consumul de putere în modul standby ( $P_{\text{sb}}$ ), exprimat în W și rotunjit la a doua zecimală                                                                                                    | 0,30    |

|                                                                                                                                                                     |          |      |                                                                                                                             |                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Consumul de putere în modul standby în rețea ( $P_{net}$ ) pentru CLS, exprimat în W și rotunjit la a doua zecimală                                                 |          | -    | Indicele de redare a culorilor, rotunjit la cel mai apropiat număr întreg, sau intervalul de valori CRI care pot fi reglate | 80                                             |
| Dimensiunile exterioare fără dispozitivul de comandă separat, componentele de comandă a iluminatului și componentele nelegate de iluminat, dacă există (mili-metri) | Înălțime | 445  | Distribuția puterii spectrale în intervalul 250-800 nm, la sarcină maximă                                                   | Vizualizare a imaginii de pe pagina anterioară |
|                                                                                                                                                                     | Lățime   | 50   |                                                                                                                             |                                                |
|                                                                                                                                                                     | Adâncime | 6    |                                                                                                                             |                                                |
| Declarație de putere echivalentă <sup>(a)</sup>                                                                                                                     |          | -    | Dacă da, puterea echivalentă (W)                                                                                            | -                                              |
|                                                                                                                                                                     |          |      | Coordonatele cromatice (x și y)                                                                                             | 0,380<br>0,380                                 |
| <b>Parametri pentru sursele de lumină cu LED și OLED:</b>                                                                                                           |          |      |                                                                                                                             |                                                |
| Valoarea indicelui de redare a culorilor R9                                                                                                                         |          | 0    | Factorul de supra-viețuire                                                                                                  | 1,00                                           |
| Factorul de menținere a fluxului luminos                                                                                                                            |          | 0,96 |                                                                                                                             |                                                |
| <b>Parametri pentru sursele de lumină cu LED și OLED cu alimentare de la rețea:</b>                                                                                 |          |      |                                                                                                                             |                                                |
| factorul de defazaj ( $\cos \phi_1$ )                                                                                                                               |          | 0,70 | Consecvența culorii în elipse McAdam                                                                                        | 6                                              |
| Declarații că o sursă de lumină cu LED înlocuiește o sursă de lumină fluorescentă fără balast încorporat cu o anumită putere.                                       |          | -(b) | Dacă da, atunci declarația de înlocuire (W)                                                                                 | -                                              |
| Indicatorul pentru pâlpâire (Pst LM)                                                                                                                                |          | 0,2  | Indicatorul pentru efectul stroboscopic (SVM)                                                                               | 0,2                                            |

(a) '- ' : nu se aplică;

(b) '- ' : nu se aplică;





# Informačný list výrobku

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2015, pokiaľ ide o energetické označovanie svetelných zdrojov

**Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Adresa dodávateľa:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Identifikačný kód modelu:** 4007873121746

## Typ svetelného zdroja:

|                                                               |                       |                                    |      |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|------|
| Použitá technológia osvetlenia:                               | LED                   | Nesmerový alebo smerový:           | NDLS |
| Typ päťice svetelného zdroja (alebo iné elektrické rozhranie) | integrierte LED/Kabel |                                    |      |
| Napájaný zo siete alebo nena-<br>pájaný zo siete:             | MLS                   | Pripojený zdroj svet-<br>la (CLS): | Nie  |
| Farebne laditeľný svetelný zdroj:                             | Nie                   | Plášť:                             | -    |
| Svetelný zdroj s vysokým jasom:                               | Nie                   |                                    |      |
| Štít proti oslneniu:                                          | Nie                   | Stmievateľný:                      | Nie  |

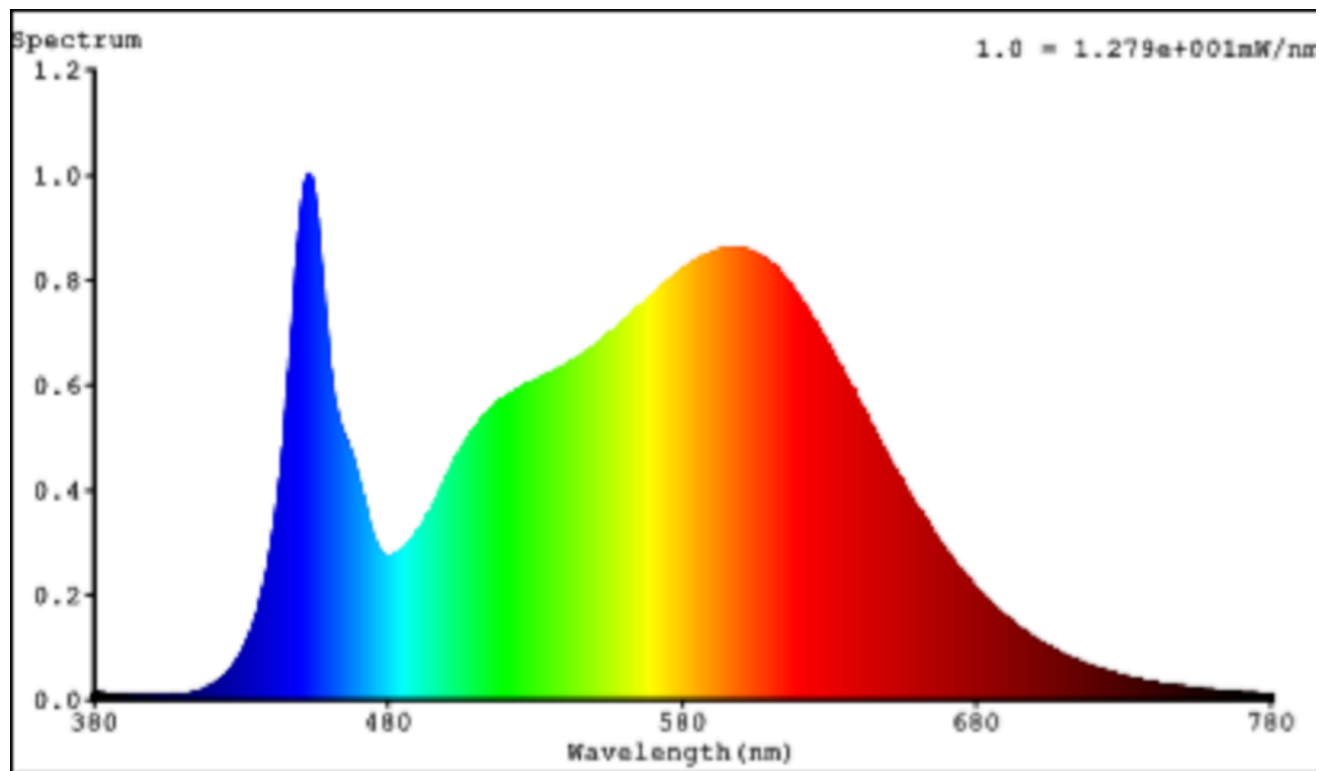
## Parametre výrobku

| Parameter                                                                                                                                           | Hodnota           | Parameter                                                                                                                                                                                      | Hodnota |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Všeobecné parametre výrobku:</b>                                                                                                                 |                   |                                                                                                                                                                                                |         |
| Spotreba energie v režime za-<br>pnutia (kWh/1 000 h) zaokrúh-<br>lená nahor na najbližšie celé čís-<br>lo                                          | 7                 | Trieda energetickej účinnosti                                                                                                                                                                  | F       |
| Užitočný svetelný tok ( $\phi_{use}$ ) s uvedením, či ide o svetelný tok v guli (360°), širokom kuželi (120°) alebo zúženom kuželi (90°)            | 600 v guli (360°) | Náhradná teplota chromatickosti zaok-<br>rúhlená na najbliž-<br>ších 100 K ale-<br>bo rozsah náhrad-<br>ných teplôt chroma-<br>tickosti zaokrúhlený na najbližších 100 K, ktorý možno nastaviť | 4 000   |
| Spotreba v režime zapnutia ( $P_{on}$ ), vyjadrená vo W                                                                                             | 7,0               | Spotreba v režime pohotovosti ( $P_{sb}$ ) vy-<br>jadrená vo W a zaok-<br>rúhlená na dve desa-<br>tinné miesta                                                                                 | 0,30    |
| Spotreba v režime pohotovosti pri zapojení v sieti ( $P_{net}$ ) v prípa-<br>de CLS, vyjadrená vo W a zaok-<br>rúhlená na dve desatinné mies-<br>ta | -                 | Index podania farieb zaokrúhlený na najb-<br>lížšie celé číslo alebo rozsah hodnôt CRI,                                                                                                        | 80      |

|                                                                                                                                                                     |       |      |                                                                          |                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                                                                                                                                                     |       |      | ktorý možno nastaviť                                                     |                                   |
| Vonkajšie rozmery bez prípadného samostatného ovládacieho zariadenia, častí na ovládanie osvetlenia a častí, ktoré neslúžia na ovládanie osvetlenia (v milimetroch) | Výška | 445  | Spektrálne rozloženie výkonu v rozsahu 250 nm až 800 nm pri plnej záťaži | Pozri obrázok na poslednej strane |
|                                                                                                                                                                     | Šírka | 50   |                                                                          |                                   |
|                                                                                                                                                                     | Hĺbka | 6    |                                                                          |                                   |
| Tvrdenie o rovnocennom výkone <sup>(a)</sup>                                                                                                                        |       | -    | Ak áno, rovnocenný výkon (W)                                             | -                                 |
|                                                                                                                                                                     |       |      | Súradnice chromatickosti (x a y)                                         | 0,380<br>0,380                    |
| <b>Parametre svetelných zdrojov LED a OLED:</b>                                                                                                                     |       |      |                                                                          |                                   |
| Hodnota indexu podania farieb R9                                                                                                                                    |       | 0    | Činiteľ funkčnej spoľahlivosti                                           | 1,00                              |
| Činiteľ starnutia svetelného zdroja                                                                                                                                 |       | 0,96 |                                                                          |                                   |
| <b>Parametre svetelných zdrojov LED a OLED napájaných zo siete:</b>                                                                                                 |       |      |                                                                          |                                   |
| Činiteľ fázového posunu (cos $\phi_1$ )                                                                                                                             |       | 0,70 | Farebná konzistencia v MacAdamových elipsách                             | 6                                 |
| Tvrdenie, že svetelný zdroj LED nahrádza žiarivkový svetelný zdroj bez vstavaného predradníka s konkrétnym výkonom vo wattoch.                                      |       | _(b) | Ak áno, potom údaj nahradenej hodnoty (W)                                | -                                 |
| Merná veličina blikania (Pst LM)                                                                                                                                    |       | 0,2  | Merná veličina strobooskopického javu (SVM)                              | 0,2                               |

(a) „-“: neuplatňuje sa;

(b) „-“: neuplatňuje sa;



# Informacijski list izdelka

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2015 v zvezi z označevanjem svetlobnih virov z energijskimi nalepkami

**Ime dobavitelja ali blagovna znamka:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Naslov dobavitelja:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Identifikacijska oznaka modela:** 4007873121746

**Vrsta svetlobnega vira:**

|                                                         |                       |                               |      |
|---------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|------|
| Uporabljena svetlobna tehnika:                          | LED                   | Neusmerjeni ali usmerjeni:    | NDLS |
| Podnožje svetlobnega vira (ali drug električni vmesnik) | integrierte LED/Kabel |                               |      |
| Omrežni ali neomrežni:                                  | MLS                   | Povezani svetlobni vir (CLS): | Ne   |
| Barvno nastavljeni svetlobni vir:                       | Ne                    | Ovoj:                         | -    |
| Visokosvetilnostni svetlobni vir:                       | Ne                    |                               |      |
| Zaslonka proti bleščanju:                               | Ne                    | Z možnostjo zate-mnjevanja:   | Ne   |

## Parametri izdelka

| Parameter | Vrednost | Parameter | Vrednost |
|-----------|----------|-----------|----------|
|-----------|----------|-----------|----------|

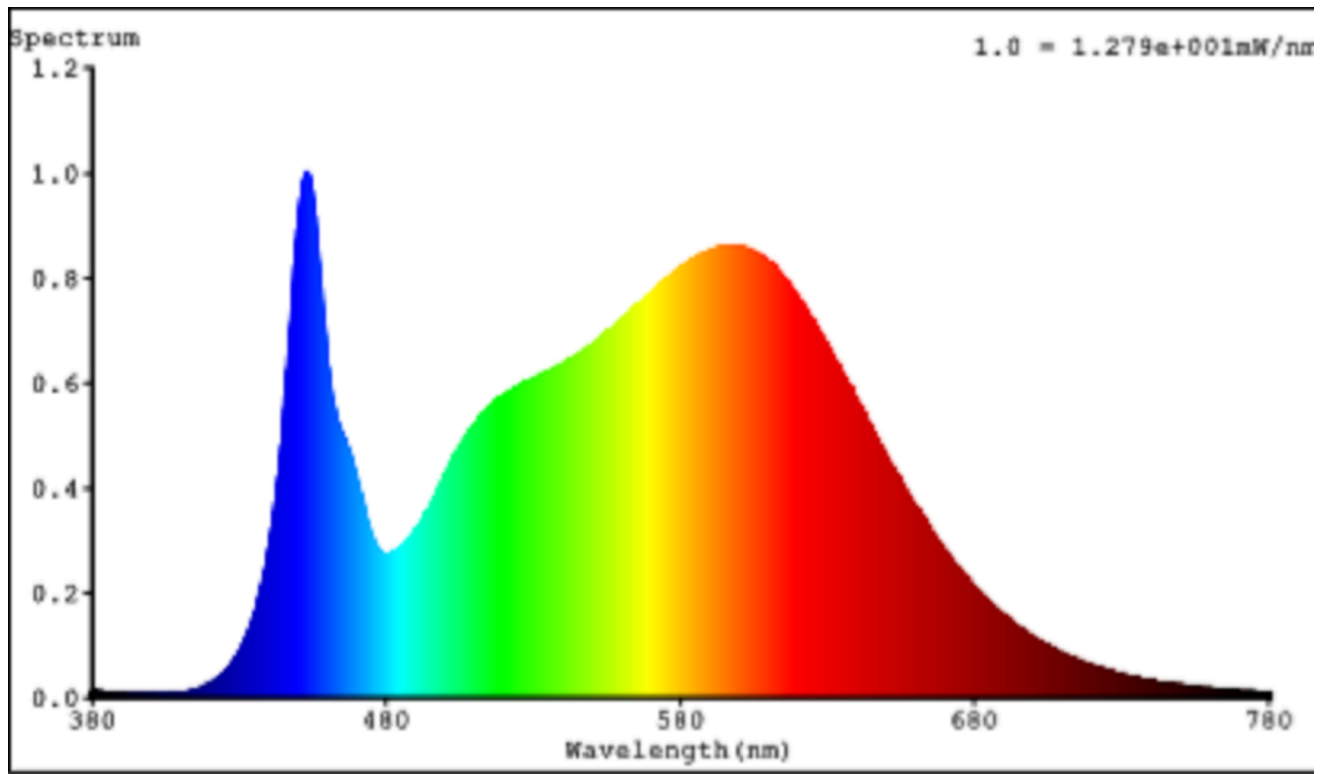
### Splošni parametri izdelka:

|                                                                                                                                                        |                                                                    |                                                                                                                                                            |                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Poraba energije v stanju delovanja (kWh/1 000 h), zaokrožena na najbližje celo število                                                                 | 7                                                                  | Razred energijske učinkovitosti                                                                                                                            | F                           |
| Koristni svetlobni tok ( $\Phi_{\text{use}}$ ) z navedbo, ali se nanaša na svetlobni tok v krogli (360°), širokem stožcu (120°) ali ozkem stožcu (90°) | 600 v product.core.enumerations.beamAngleCorrespondence.SPHERE_360 | Najbližja barvna temperatura, zaokrožena na najbližjih 100 K, ali razpon najbližjih barvnih temperatur, zaokrožen na najbližjih 100 K, ki se lahko nastavi | 4 000                       |
| Moč v stanju delovanja ( $P_{\text{V stanju delovanja}}$ ), izraženo v W                                                                               | 7,0                                                                | Moč v stanju pripravljenosti ( $P_{\text{sb}}$ ), izraženo v W in zaokroženo na drugo decimalno mesto                                                      | 0,30                        |
| Omrežno stanje pripravljenosti ( $P_{\text{neto}}$ ) za CLS, izraženo v W in zaokroženo na drugo decimalno mesto                                       | -                                                                  | Indeks barvne reprodukcije, zaokrožen na najbližje celo število, ali razpon CRI, ki se lahko nastavi                                                       | 80                          |
| Zunanje mere brez mo-                                                                                                                                  | Višina                                                             | Spektralna porazdelitev moči v razponu                                                                                                                     | Glej sliko na zadnji strani |
|                                                                                                                                                        | Širina                                                             |                                                                                                                                                            |                             |

|                                                                                                                                                     |         |                                        |                                           |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------|-------------------------------------------|----------------|
| rebitne ločene krmilne naprave, delov za upravljanje razsvetljave in delov, ki niso namenjeni upravljanju razsvetljave, če obstajajo (v milimetrih) | Globina | 6                                      | od 250 nm do 800 nm pri polni obremenitvi |                |
| Navedba enakovrednosti moči <sup>(a)</sup>                                                                                                          | -       | -                                      | Če da, ekvivalentna moč (W)               | -              |
|                                                                                                                                                     |         |                                        | Kromatski koordinati (x in y)             | 0,380<br>0,380 |
| <b>Parametri svetlobnih virov LED in OLED:</b>                                                                                                      |         |                                        |                                           |                |
| Vrednost indeksa barvne reprodukcije R9                                                                                                             | 0       | Preživetveni faktor                    | 1,00                                      |                |
| Faktor vzdrževanja svetlobnega toka                                                                                                                 | 0,96    |                                        |                                           |                |
| <b>Parametri omrežnih svetlobnih virov LED in OLED:</b>                                                                                             |         |                                        |                                           |                |
| Fazni faktor (cos $\phi$ 1)                                                                                                                         | 0,70    | Barvna skladnost v MacAdamovih elipsah | 6                                         |                |
| Navedba, da svetlobni vir LED nadomešča fluorescenčni svetlobni vir brez vgrajene predstikalne naprave določene moči                                | -(b)    | Če da, navedba o nadomeščeni moči (W)  | -                                         |                |
| Meritev flikerja (Pst LM)                                                                                                                           | 0,2     | Meritev stroboskopskega efekta (SVM)   | 0,2                                       |                |

(a) '-': ni relevantno;

(b) '-': ni relevantno;



# Produktinformationsblad

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2019/2015 vad gäller energimärkning av ljuskällor

**Leverantörens namn eller varumärke:** Emil Lux GmbH & Co. KG

**Leverantörens adress:** International Quality Management, Emil Lux Str. 1, 42929 Wermelskirchen, DE

**Modellbeteckning:** 4007873121746

## Typ av ljuskälla:

|                                                                                   |                       |                             |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|------|
| Belysningsteknik som används:                                                     | LED                   | Rundstrålande eller riktad: | NDLS |
| Ljuskällans typ av sockel (eller annat elektriskt gränssnitt)                     | integrierte LED/Kabel |                             |      |
| Ljuskälla som ansluts till elnätet eller ljuskälla som inte ansluts till elnätet: | MLS                   | Uppkopplad ljuskälla (CLS): | Nej  |
| Ljuskälla med valbar färg:                                                        | Nej                   | Hölje:                      | -    |
| Ljuskälla med högluminans:                                                        | Nej                   |                             |      |
| Bländningsskydd:                                                                  | Nej                   | Kan användas med dimmer:    | Nej  |

## Produktparametrar

| Parameter                                                                                                                                              | Värde             | Parameter                                                                                                                                                    | Värde |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Allmänna produktparametrar:</b>                                                                                                                     |                   |                                                                                                                                                              |       |
| Energianvändning i påläge (kWh/1000 h), avrundad uppåt till närmaste heltal                                                                            | 7                 | Energieffektivitetsklass                                                                                                                                     | F     |
| Användbart ljusflöde ( $\Phi_{\text{use}}$ ), med uppgift om huruvida det avser flödet i en sfär (360°), i en vid kon (120°) eller i en smal kon (90°) | 600 i Sfär (360°) | Korrelerad färgtemperatur, avrundad till närmaste 100 K, eller intervallet av korrelerade färgtemperaturer som kan ställas in, avrundat till närmaste 100 K. | 4 000 |
| Effekt i påläge ( $P_{\text{on}}$ ), uttryckt i W                                                                                                      | 7,0               | Effekt i standbyläge ( $P_{\text{sb}}$ ), uttryckt i Watt och avrundad till två decimaler.                                                                   | 0,30  |
| Effekt i nätverksanslutet standbyläge ( $P_{\text{net}}$ ) för uppkopplad ljuskälla, uttryckt i Watt och avrundad till två decimaler.                  | -                 | Färgåtergivningssindex (CRI), avrundat till närmaste heltal, eller den skala med CRI-värden som kan ställas in.                                              | 80    |

|                                                                                                                      |       |      |                                                                          |                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Yttermått utan separat drivdon, reglerdon för belysning och icke-belysningsdelar, i förekommande fall (i mm).        | Höjd  | 445  | Spektral effektfördelning i intervallet 250 nm till 800 nm vid full last | Se bild på sista sidan. |
|                                                                                                                      | Bredd | 50   |                                                                          |                         |
|                                                                                                                      | Djup  | 6    |                                                                          |                         |
| Påstående om ekvivalent effekt <sup>(a)</sup>                                                                        |       | -    | Om ja, ekvivalent effekt (W)                                             | -                       |
|                                                                                                                      |       |      | Kromaticitetskoordinater (x och y)                                       | 0,380<br>0,380          |
| <b>Parametrar för LED- och OLED-ljuskällor:</b>                                                                      |       |      |                                                                          |                         |
| R9-värde för färgåtergivningssindex                                                                                  |       | 0    | Livslängdsfaktor                                                         | 1,00                    |
| Ljusflödesförhållande                                                                                                |       | 0,96 |                                                                          |                         |
| <b>Parametrar för LED- och OLED-ljuskällor som ansluts till elnätet:</b>                                             |       |      |                                                                          |                         |
| Fasfaktor (cos $\phi_1$ )                                                                                            |       | 0,70 | Konsekvent färgåtergivning i McAdam-ellipser                             | 6                       |
| Påstående om att en LED-ljuskälla ersätter en fluorescerande ljuskälla utan inbyggt förkopplingsdon med viss effekt. |       | _(b) | Om ja, påstådd ersatt effekt (W)                                         | -                       |
| Flimmermått (Pst LM)                                                                                                 |       | 0,2  | Mått på stroboskopisk effekt (SVM)                                       | 0,2                     |

(a) "-": ej tillämpligt.

(b) "-": ej tillämpligt.



